

AGP[®]

Stone Cutting Circular Saw

SCS8



Instruction Manual

CE CB



Stone Cutting Circular Saw (GB)

Safety instructions..... 2

Steinschneidende Kreissäge (DE)

Sicherheitshinweise 19

Scie circulaire pour la coupe de la pierre (FR)

Instructions de sécurité..... 33

Sierra circular para corte de piedra (ES)

Instrucciones de seguridad..... 47

Sega circolare per il taglio della pietra (IT)

Indicazioni per la sicurezza..... 61

Steen snijdende cirkelzaag (NL)

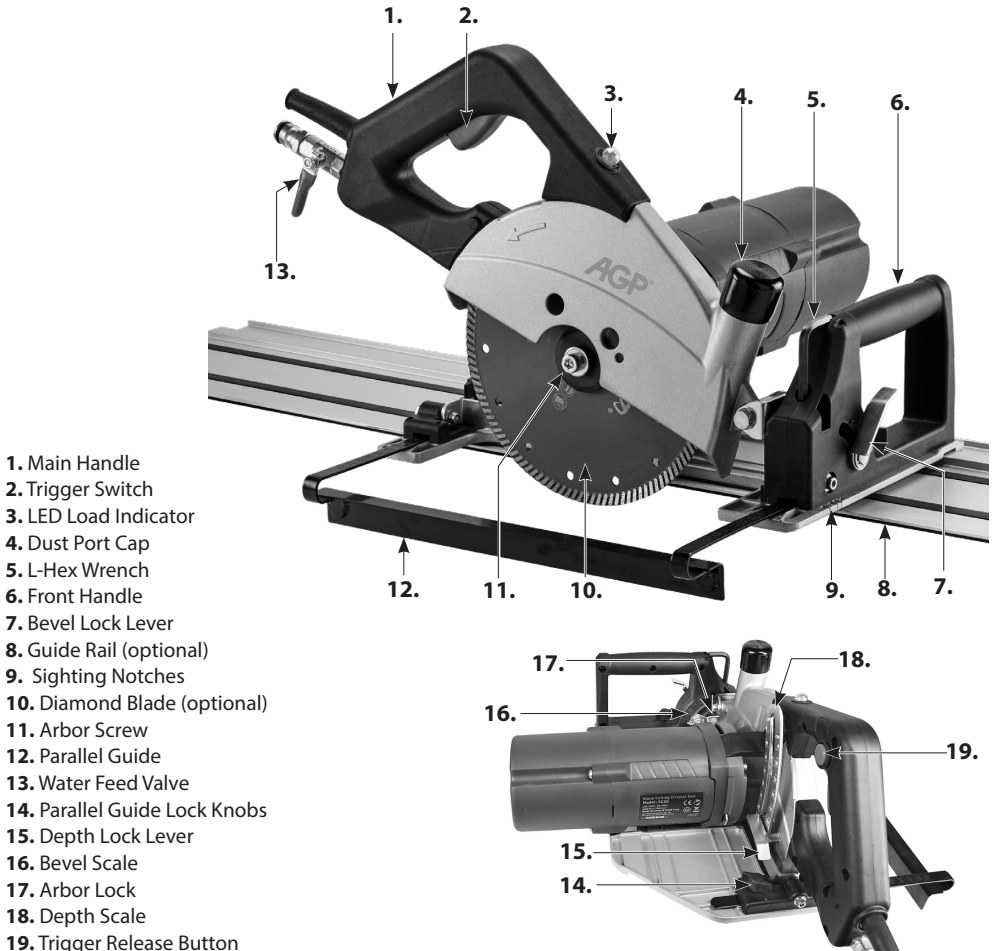
Veiligheidsvoorschriften..... 74

ORIGINAL INSTRUCTIONS

**For Your Personal Safety, Read And Understand Before Using.
Save These Instructions For Future Reference.**

SPECIFICATIONS

Model	SCS8
Power Input	2200 W (220 V), 1700 W (110 V)
Voltage, Frequency	220-240 V ~ 50-60 Hz or 110-120 V ~ 50-60 Hz
No Load Speed (n ₀)	7200 min ⁻¹
Arbor	22.23 mm (7/8")
Blade diameter	203 mm (8") or 180 mm (7")
Cutting Depth (0°)	70 mm (65 mm on rail) 203 mm blade
	60 mm (55 mm on rail) 180 mm blade
Cutting Depth (45°)	52 mm (47 mm on rail) 203 mm blade
	45 mm (40 mm on rail) 180 mm blade
Overload Protection	With
Insulation Class	Class I with PRCD / GFCI
Dimensions (LxWxH)	510 x 313 x 198 mm
Weight	5.7 kg (12.5 lb)



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- d. **Never leave the electric power tool unattended.** Only leave the machine when the tool in use has come to a complete standstill.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use an earth leakage circuit breaker protected supply.** Use of an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CUT-OFF MACHINE SAFETY WARNINGS

- a. **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- b. **Use only diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- g. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- h. **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- i. **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- j. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- k. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- l. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- m. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- n. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- o. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- p. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- q. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c. **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e. **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f. **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g. **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h. **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- i. **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- j. **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Symbols used in this manual

V.....volts

A.....amperes

Hz.....hertz

W.....watt

~.....alternating current

n_ono load speed

min^{-1}revolutions or reciprocation
per minute



.....warning of general danger



....with electrical earth



.....read these instructions



.....always wear eye protection



.....always wear a dust mask.



.....always wear hearing protection



.....wear safety-approved hard hat



.....Keep hands clear – pinching hazard.



.....DANGER! Keep hands away from cutting area and the blade.



.....rotating parts - entanglement hazard. Keep hands, loose clothing and long hair away from moving parts



.....do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material

SPECIFIC SAFETY RULES

- Keep hands away from cutting area and blade at all times! Keep your second hand on an auxiliary handle.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- Do not reach underneath the work.**
- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Always use blades with correct size and shape arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Never use damaged or incorrect arbor flanges or bolts.** The arbor flanges and bolt were specially designed for your saw, for best performance and safety of operation.
- Maintain a firm grip on the saw and position your body and arm in a way that allows you to resist KICKBACK forces.** KICKBACK forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- Do not use a dull or damaged blade.**
- Use only recommended blades,** rated at the machine's maximum rated RPM or higher with correct arbor hole.
- Tighten blade retaining bolt** and all clamps before operating.
- Check the inside surfaces** of the arbor flanges as well as the sides of the blade for freedom from any foreign matter.
- Check the blade** for cracks or other damage before operation. Replace cracked or damaged blade immediately. Carry out a test run without load for at least 30 seconds before use.
- Never start the tool** with the workpiece against the blade.
- Allow the motor to achieve full speed** before cutting.
- Important: After completing the cut,** release power switch and wait for coasting blade to stop

completely before putting the saw down

15. **Never operate** the tool in an area with flammable solids, liquids, or gases. Sparks from the commutator/ carbon brushes could cause a fire or explosion.
16. **There are certain applications for which this tool was designed.** The manufacturer strongly recommends that this tool NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. If you have any questions relative to its application DO NOT use the tool until you have written the manufacturer and have been advised.
17. **Only use the machine for cutting in stone, concrete or masonry.**
18. **Use the auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
19. **Use a residual current device (PRCD).**
20. **Keep power supply cord clear from the working range of the machine.** Always lead the cable away behind you.
21. **Immediately switch off the machine if unusual vibrations or if other malfunctions occur.** Check the machine in order to find out the cause.
22. **Only use and store diamond blades according to the Manufacturer's instructions.**
23. **Pay attention to the dimensions of the blades.** The diameter of the center bore must engage the arbor without play. If not use any necessary reduction pieces or adapters (supplied with the blade) to ensure a proper fit.
24. **Take care to avoid hidden electric lines, gas and water pipes.** Check your working area, e.g. with a metal detector before commencing work.
25. **The dust that arises when working with this tool can be harmful to health.** Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask and remove deposited dust with a vacuum cleaner.
26. **Never leave the electric power tool unattended.** Only leave the machine when the tool in use has come to a complete standstill.

ELECTRICAL CONNECTION

The network voltage must conform to the voltage indicated on the tool name plate. Under no circumstances should the tool be used when the power supply cable is damaged. A damaged cable must be replaced immediately by an authorized Customer Service Center. Do not try to repair the damaged cable yourself. The use of damaged power cables can lead to an electric shock.

INTENDED USE

This saw is designed exclusively for wet or dry cutting of stone, concrete and masonry. This machine should not be used for cutting other materials. The machine should not be converted or modified, e.g. for any other form of use, other than as specified in these operating instructions. The user shall be liable for damages and accidents due to incorrect use.

EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, it must have a sufficient cross-section so as to prevent an excessive drop in voltage or overheating. An excessive drop in voltage reduces the output and can lead to failure of the motor. Never use two extension cables together. Instead, use one long one.

UNPACKING

Carefully remove the tool and all loose items from the shipping container. Retain all packing materials until after you have inspected and satisfactorily operated the machine.

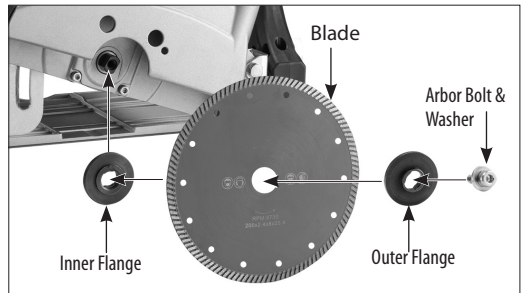
NOTE: An appropriate diamond blade must be mounted to the machine before operating. Refer to the section of this manual: “INSTALLING THE BLADE”

CARTON CONTENTS

- * Stone Cutting Circular Saw Machine
- * Vacuum hose connector
- * Parallel guide
- * Quick-release water hose coupling
- * L-hex wrench

TO INSTALL THE BLADE

1. Remove any accumulated debris in the guards and around the arbor.
2. First mount the Inner Flange, then the blade, making sure the direction of rotation arrow of the blade and the arrow on the machine are in the same direction.
3. Mount the Outer Flange, Washer and Arbor Bolt.
4. Press the Arbor Lock and rotate the spindle until the Arbor Lock engages. Then tighten the Arbor Bolt using the L-Hex Wrench.



NOTE: Use blades that have an arbor bore which can fit, and that are rated for the machine's maximum rated speed or higher.

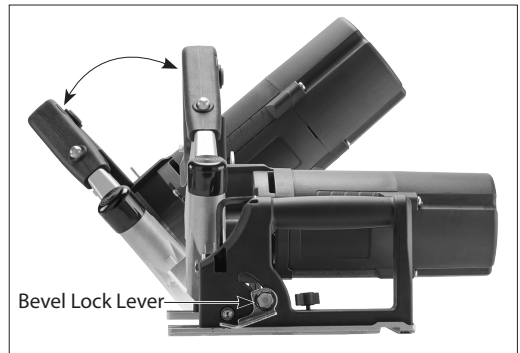
REMOVING THE BLADE

Removal is the opposite of installing the blade.

TO ADJUST THE BEVEL ANGLE

Loosen the Bevel Lock Lever by rotating it anticlockwise. Adjust to the desired bevel angle, observing the bevel scale. Tighten the Bevel Lock Lever.

NOTE: When the machine is cutting a bevel, its

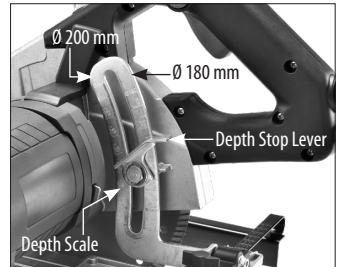


center of gravity will be inherently high and towards the right side: to counteract this, keep steady downforce on the left side handle. When pushing forwards use most of your thrust on the left handle, using the right handle to help guide only.

NOTE : The machine will be more stable if the depth of cut is set to its deepest position.

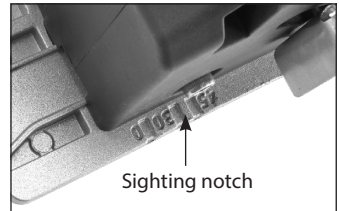
TO ADJUST THE DEPTH OF CUT

Loosen the Depth Lock Lever by rotating it anticlockwise and adjust the depth of cut to the desired amount. Then retighten the Lever. The scale on the left is for a 200 mm blade, and the one on the right is for a 180 mm blade.



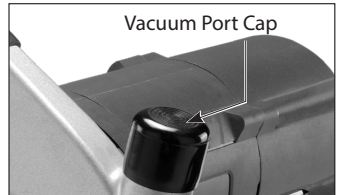
HOW TO USE THE SIGHTING NOTCH

To aid in free-hand cutting, a sighting notch is located at the front of the base plate. This mark corresponds to the blade's cutting line. There are marks for 0°, 30° & 45° bevels.



VACUUM DUST COLLECTION

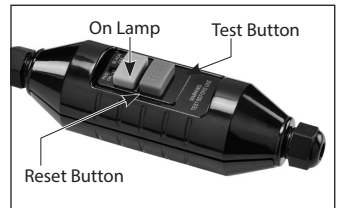
There is a vacuum port provided on the blade cover to collect dust when operating. Simply attach the vacuum cleaner hose to the vacuum port. Keep the Cap in place when not in use.



WATER FEED SYSTEM

WARNING: This machine is equipped with a Portable Residual Current Device (PRCD) also known as a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). Always use this device whenever using the machine to reduce the risk of shock hazards. Always position the device PRCD as close as possible to the power source.

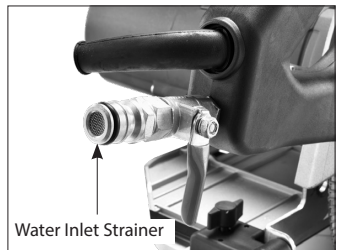
Test the PRCD device before each use. Press the "Test" button to test. Press the "Reset" button to energize the circuit to the machine.



WARNING: Never use the machine without the PRCD fault-current safety switch supplied.

WARNING: Check all connections of the water feed system to ensure there are no leaks. Inspect hoses and other critical parts which could deteriorate.

WARNING: If you detect a leak in any part of the water supply



system, shut the machine down immediately and repair the fault.

WARNING: The maximum water pressure should not exceed 70 psi (4 bar).

The water feed system allows the machine to cut more effectively. Ensure that a PRCD interrupter unit is always used.

Mount the Quick Release Water Coupling to the water supply hose. Adjust the Water Valve for the desired amount of water flow.

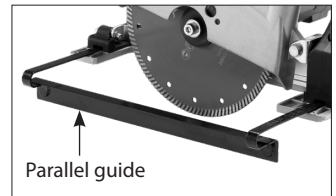
WARNING: Great care must always be taken to avoid the risk of electrocution whenever using water. Never allow water to contact the electrical parts of the tool. Always use a PRCD Interrupter.

PARALLEL GUIDE

The Parallel Guide allows straight cuts to a desired distance from the edge.

To mount, insert the Parallel Guide into the slot in the Base Plate and tighten the Thumb Knobs at the desired position.

There is a scale indicating the width. The guide may be mounted upside down when not needed.



STARTING AND STOPPING TOOL

Make sure that the power circuit voltage is the same as that shown on the specification plate of the machine and that switch is "OFF" before connecting the tool to the power circuit

To switch on:

This machine is equipped with a "LOCK-OFF" switch. To press the switch, you must first press the release button. Then the trigger switch will be free to be pressed to start the machine.



To switch off:

Release the trigger switch to stop the machine. After the machine has been switched off, the blade will still rotate for a time, take care that parts of your body do not come into contact with the blade while it is still rotating !

OVERLOAD PROTECTION, OVERHEAT PROTECTION

Overload & Load Warning Lamp

When full load is reached, the load warning lamp will flash red. If full load is exceeded and sustained for too long, the motor will shut down and the load warning lamp will glow solid red. In this case, the motor must be first shut off and then restarted.



Thermal Protection

If the temperature of the motor gets too high, the thermal protection will shut the motor down. The switch must be first shut off and then restarted.

When this happens, do not immediately start cutting after restarting the motor. Always run the machine at no load for a few minutes to return to a normal operating temperature before continuing.

CAUTION: The motor will be damaged if it is repeatedly overloaded or overheated. Always cool the motor by running at no load for a few minutes whenever it stops from either overheat or overload.

SPEED STABILIZATION

This machine is equipped with an electronic speed stabilization system which maintains constant speed under load.

HOW TO USE THE TOOL

Support the work properly and to hold the saw firmly **WITH BOTH HANDS** to prevent loss of control which could cause personal injury.

OPERATION

1. Adjust the depth of cut.
2. Draw a cutting line before beginning cutting.
3. Place the machine in position on the workpiece.
4. While the blades are not yet in contact with the workpiece, press the lock button squeeze the trigger and allow the machine to reach full speed.
5. Holding firmly with both hands, slowly advance the machine until it makes contact with the workpiece. Begin moving forward along the line of cut Take care that the base remains firmly on the workpiece.

CAUTION: Take care not to cut in a curved line. This will likely damage the diamond blade causing a severe hazard.

6. When the cut is finished, allow the coasting blade to come to a full stop before setting down.

NOTE: Only operate the machine forwards relative to itself and never backwards. If you cut backwards there is the danger that the machine might be accelerated out of the cutting groove (recoil) and cause serious injury.

CAUTION: Keep the cord away from cutting area to prevent it from becoming entangled in the workpiece.

Do not force the cut. Let the saw do the cutting at the rate of speed permitted by the type of cut and workpiece.

SHARPENING DULL DIAMOND BLADES

If a lot of sparks are seen while cutting, this is a sign that the blade is becoming dull. To create better diamond exposure (sharpen), make several cuts in a special sharpening stone for diamond blades or alternately use calcareous sandstone.

MAINTENANCE

Every 50 hours of operation blow compressed air through the motor while running at no load to clean out accumulated dust. (If operating in especially dusty conditions, perform this operation more often.)

KEEP TOOL CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material. Wear safety glasses while using compressed air.

THE CARBON BRUSHES

The carbon brushes are a normal wearing part and must be replaced when they reach their wear limit.

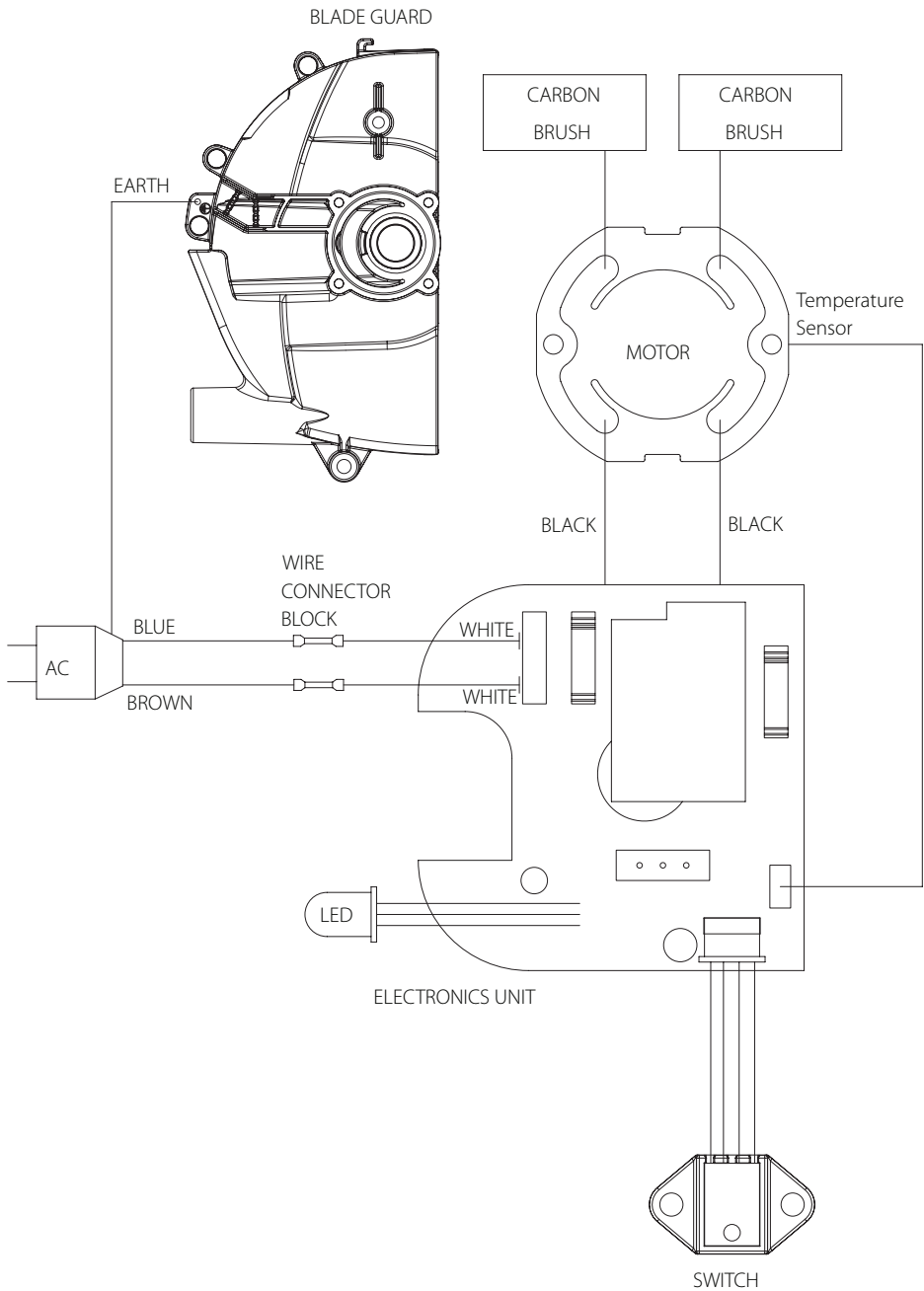
TO REPLACE

Remove the tail cover (4 screws) to gain access to the brushes. Withdraw the old brushes. Replace with new brushes (always replace as a pair) ensuring that they align properly and slide freely. Then replace the tail cover.

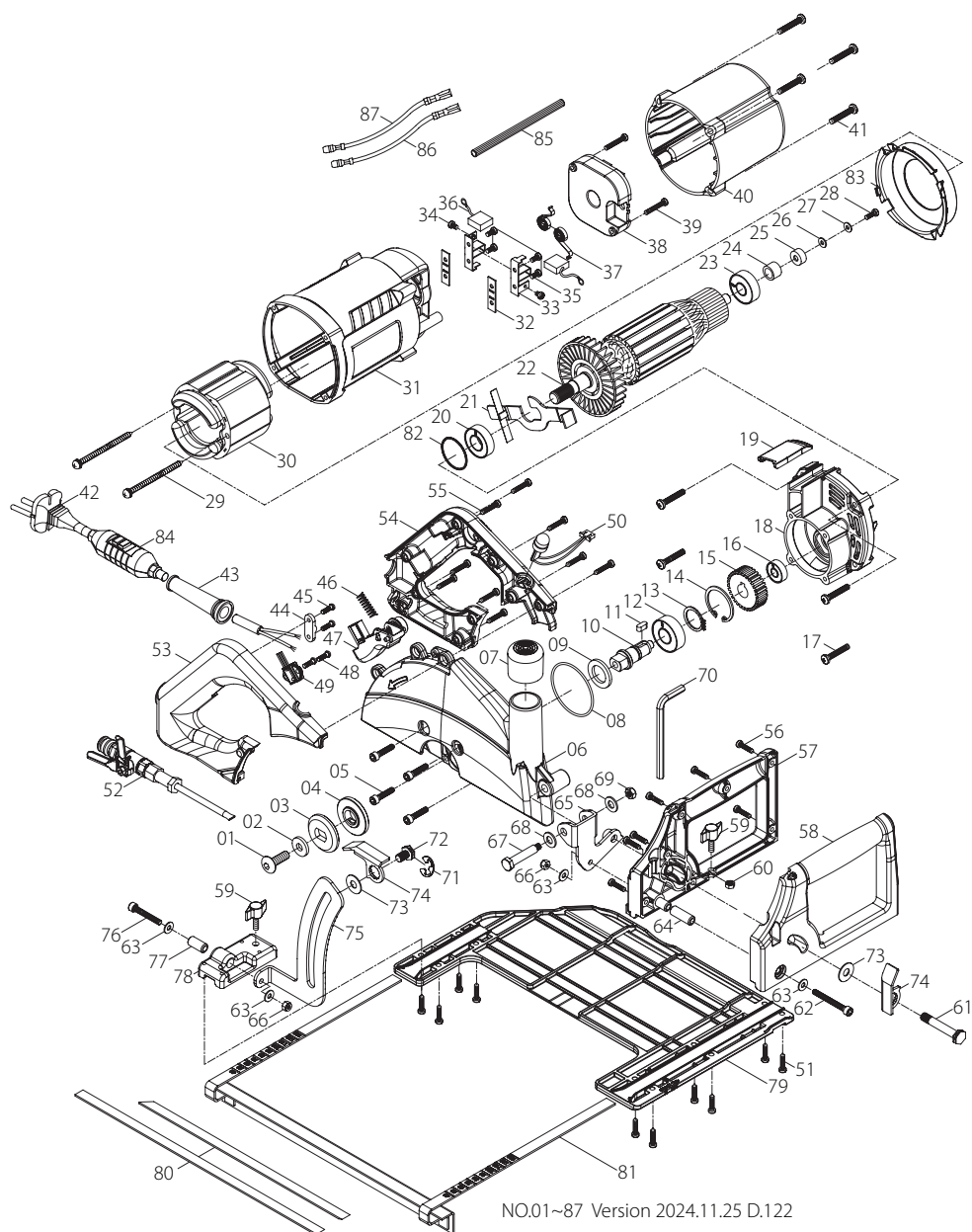
If the replacement of the power supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard.

WARNING: All repairs must be entrusted to an authorized service center. Incorrectly performed repairs could lead to injury or death.

—GB—
WIRING



EXPLODED VIEW



NO.01~87 Version 2024.11.25 D.122

PARTS LIST

NO.	Parts Name	Q'TY	NO.	Parts Name	Q'TY
1	TRUSS HEAD SOCKET CAP SCREW (M8-1.25 x 20)	1	45	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x14)	2
2	FLAT WASHER (Ø8xØ20x3)	1	46	SPRING (Ø1.0xØ6xØ8x8Tx26L)	1
3	OUTER FLANGE	1	47	SWITCH ACTUATOR (LOCK-OFF)	1
4	INNER FLANGE (Ø22.2 / Ø22.2)/(Ø20 / Ø25.4)	1	48	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x12)	4
5	SOCKET CAP SCREW (M5-0.8 x 20)	4	49	HALL EFFECT SWITCH	1
6	BLADE GUARD	1	50	LED INDICATOR LIGHT	1
7	END CAP	1	51	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x14)	10
8	O-RING (Ø54x2)	1	52	WATER FEED CONNECTOR KIT	1
9	FELT OILER (Ø19xØ30x3)	1	53	HANDLE HALF-RIGHT	1
10	SPINDLE	1	54	HANDLE HALF-LEFT	1
11	PARALLEL KEY (5x5x12)	1	55	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x20)	9
12	BALL BEARING (6202)	1	56	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x16)	7
13	EXTERNAL CIRCLIP (S-15)	1	57	SIDE HANDLE HALF-REAR	1
14	INTERNAL CIRCLIP (R-35)	1	58	SIDE HANDLE HALF-FRONT	1
15	OUTPUT GEAR (M1.25x30T)	1	59	THUMB SCREW (M5x16)	2
16	BALL BEARING (608)	1	60	HEX NUT (M5-0.8)	1
17	PANHEAD MACHINE SCREW (M5-0.8 x 30)	4	61	ANGLE LOCK PIN (M8x11)	1
18	GEAR HOUSING	1	62	SOCKET CAP SCREW (M5-0.8 x 45)	1
19	COVER PIECE	1	63	FLAT WASHER (Ø5xØ12x1)	4
20	BALL BEARING (6002)	1	64	PIVOT SLEEVE	1
21	SPINDLE LOCK	1	65	BEVEL BRACKET	1
22	ARMATURE (110V/220V-81x46.4x55)	1	66	NYLOCK NUT (M5-0.8)	2
23	BALL BEARING (6200)	1	67	SHOULDER BOLT	1
24	SPACER (Ø8xØ12x10.5)	1	68	FLAT WASHER (Ø8xØ14x1.5)	2
25	PICKUP MAGNET (Ø8xØ15x5)	1	69	NYLOCK NUT (M6-1.0)	1
26	RUBBER WASHER (Ø4xØ11x1)	1	70	HEX KEY (M5)	1
27	FLAT WASHER (Ø4xØ10x1)	1	71	E-CLIP (E-10)	1
28	PANHEAD MACHINE SCREW (M4-0.7 x 10)	1	72	DEPTH LOCK PIN (M8x12)	1
29	PANHEAD TAPPING SCREW (M5x70)	2	73	FLAT WASHER (Ø8xØ19x1)	2
30	STATOR (110V/220V-81x46.4x55)	1	74	LOCK LEVER	2
31	MOTOR HOUSING	1	75	DEPTH LOCK TRACK	1
32	INSULATION PLATE (10x38x1)	2	76	SOCKET CAP SCREW (M5-0.8 x 30)	1
33	CARBON BRUSH HOLDER (7x17)	2	77	PIVOT SLEEVE	1
34	PANHEAD MACHINE SCREW (M4-0.7 x 6)	2	78	PIVOT BRACKET	1
35	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x10)	4	79	BASE PLATE	1
36	CARBON BRUSH (7x17x19)(110V/220V)	2	80	ANTI-FRICTION STRIPS	1
37	BRUSH SPRING (0.4x4x3T)	2	81	PARALLEL GUIDE	1
38	ELECTRONICS UNIT (110V/220V)	1	82	O-RING (Ø32x1.5)	1
39	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x30)	2	83	FAN BAFFLE	1
40	TAIL COVER	1	84	PRCD INTERRUPTER PROTECTION (110V/220V)	1
41	PANHEAD TAPPING SCREW (M5x25)	4	85	WIRE SLEEVE (Ø10x12.5CM)	1
42	POWER SUPPLY CABLE	1	86	CONNECTION CABLE (1015-14#40CM)	1
43	CORD ARMOR	1	87	CONNECTION CABLE (1015-14#40CM)	1
44	CABLE CLIP	1			

Summary of compliance with National Differences (List of countries addressed):

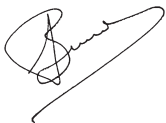
Model no. : SCS8

Noise level: Sound pressure level(L_{pA}): 105 dB(A) Sound power level(L_{wA}): 116 dB(A) $K = 3.0$ dB

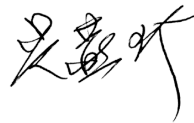
Vibration level: $a_n = 5,9$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

This tool is tested to and complies with EN 60745-1:2009 + A11:2010 and EN 60745-2-22:2011+ A11:2013 thus complying with the EU group differences.

The undersigned are responsible for compilation of the technical file and make this declaration on behalf of AGP Europe BV.



Ruben Bernaert
Managing Director
2020-05-26



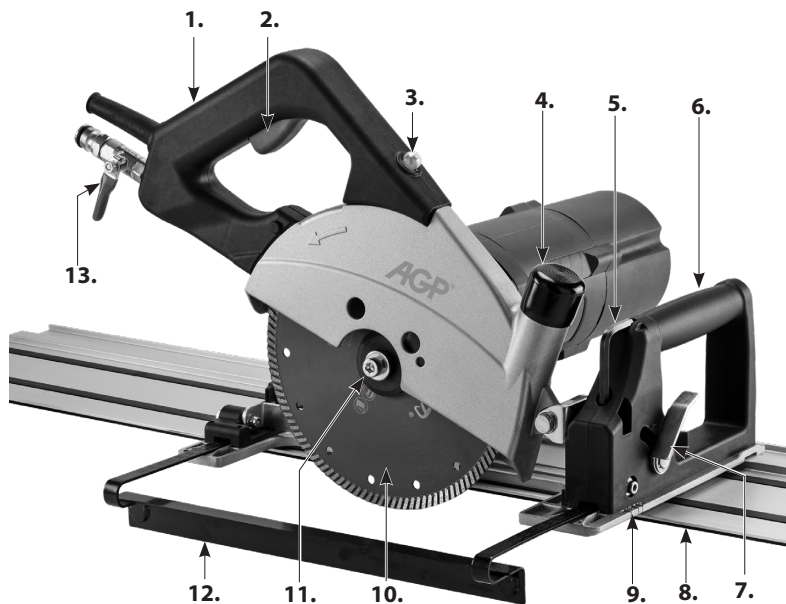
Yen-Chen, Wu
President
2020-05-26

AGP Europe BV

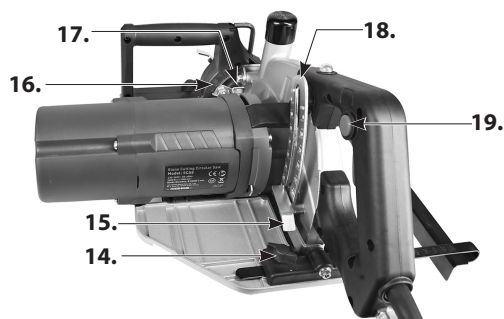
Evenbroekveld 16D 9420 Erpe Mere,
Belgium
+32 53 21 62 22

SPEZIFIKATIONEN

Modell	SCS8
Leistungsaufnahme	2 200 W (220 V), 1 700 W (110 V)
Spannung, Frequenz	220-240 V ~ 50-60 Hz or 110-120 V ~ 50-60 Hz
Leerlaufdrehzahl (n ₀)	7 200 min ⁻¹
Bohrung	22.23 mm (7/8")
Durchmesser der Klinge	203 mm (8") oder 180 mm (7")
Schnitttiefe (0°)	70 mm (65 mm auf Schiene) 203 mm Klinge
	60 mm (55 mm auf Schiene) 180 mm Klinge
Schnitttiefe (45°)	52 mm (47 mm auf der Schiene) 203 mm Klinge
	45 mm (40 mm auf der Schiene) 180 mm Klinge
Überlastschutz	Mit
Isolationsklasse	Klasse I mit PRCD / GFCI
Abmessungen (LxBxH)	510 x 313 x 198 mm
Gewicht	5.7 kg (12.5 lb)



1. Haupthandgriff
2. Auslöseschalter
3. LED-Lastanzeige
4. Staubschutzkappe
5. L-Hex-Schlüssel
6. Vorderer Handgriff
7. Hebel für Kegelradsperr
8. Führungsschiene (optional)
9. Visierkerben
10. Diamantklinge (optional)
11. Arborschraube
12. Parallelführung
13. Wasserzufuhrventil
14. Sperrknöpfe der Parallelführung
15. Tiefenverriegelungshebel
16. Fasen-Skala
17. Armbrustschloss
18. Tiefenskala
19. Auslösetaste



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- b. **Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- d. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug niemals unbeaufsichtigt.** Verlassen Sie die Maschine erst, wenn das verwendete Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht Regen oder Nässe aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d. **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs.** Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- f. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.

3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a. **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.**

Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.

- c. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
- d. **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck.** Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.

4) VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs verringert.
- d. **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

5) WARTUNG

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR TRENNSCHEIFER

- a. **Der mit dem Gerät gelieferte Schutz muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so positioniert sein, dass möglichst wenig von der Scheibe auf den Bediener zeigt. Halten Sie sich und Unbeteiligte von der Ebene der rotierenden Scheibe fern.** Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor zerbrochenen Radsplittern und versehentlichem Kontakt mit dem Rad.
- b. **Verwenden Sie nur Diamanttrennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug.** Nur weil ein Zubehörteil an Ihrem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, bedeutet dies nicht, dass es sicher funktioniert.
- c. **Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehörteile, die schneller als ihre Nenndrehzahl laufen, können brechen und auseinanderfliegen.
- d. **Die Schleifscheiben dürfen nur für die empfohlenen Anwendungen verwendet werden.**
Zum Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite der Trennscheibe. Trennschleifscheiben sind für das Umfangsschleifen vorgesehen; seitlich auf sie einwirkende Kräfte können sie zersplittern lassen.
- e. **Verwenden Sie immer unbeschädigte Schleifscheibenflansche mit dem richtigen Durchmesser für die gewählte Scheibe.** Richtige Spurkränze stützen die Scheibe und verringern so die Möglichkeit eines Scheibenbruchs.
- g. **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen mit der Nennleistung Ihres Elektrowerkzeugs übereinstimmen.** Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht angemessen geschützt oder kontrolliert werden.
- h. **Die Bohrung der Räder und Spurkränze muss genau auf die Spindel des Elektrowerkzeugs passen.** Räder und Spurkränze mit Bohrungen, die nicht zu den Befestigungselementen des Elektrowerkzeugs passen, laufen aus dem Gleichgewicht, vibrieren übermäßig und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- i. **Verwenden Sie keine beschädigten Räder. Prüfen Sie die Räder vor jedem Gebrauch auf Späne und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Rad heruntergefallen ist, untersuchen Sie es auf Schäden oder installieren Sie ein unbeschädigtes Rad.** Stellen Sie sich und Unbeteiligte nach der Inspektion und dem Einbau des Rads von der Ebene des rotierenden Rads weg und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigte Räder brechen normalerweise während dieser Testzeit auseinander.
- j. **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie je nach Anwendung einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille. Tragen Sie ggf. eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Handschuhe und eine Arbeitsschürze, die kleine Schleifmittel- oder Werkstücksplitter auffangen kann.** Der Augenschutz muss in der Lage sein, umherfliegende Trümmer, die bei den verschiedenen Arbeiten entstehen, aufzuhalten. Die Staubmaske oder das Atemschutzgerät muss in der Lage sein, die bei Ihren Arbeiten entstehenden Partikel zu filtern. Längere Exposition gegenüber starkem Lärm kann zu Gehörschäden führen.
- k. **Halten Sie Unbeteiligte in sicherer Entfernung vom Arbeitsbereich fern. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke eines Werkstücks oder eines gebrochenen Rads können wegfiegen und Verletzungen außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs verursachen.
- l. **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Arbeitsgang ausführen, bei dem das Schneidwerkzeug verborgene Leitungen oder das eigene Kabel berühren kann.** Wenn das Schneidezubehör einen "spannungsführenden" Draht berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- m. **Verlegen Sie das Kabel außerhalb des sich drehenden Zubehörs.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden, und Ihre Hand oder Ihr Arm können in das Spinnrad gezogen werden.

- n. Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Rad kann die Oberfläche erfassen und das Elektrowerkzeug aus Ihrer Kontrolle reißen.
- o. Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, wenn Sie es an der Seite tragen.** Ein versehentlicher Kontakt mit dem sich drehenden Zubehöriteil könnte Ihre Kleidung einklemmen und das Zubehöriteil in Ihren Körper ziehen.
- p. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs.** Das Gebläse des Motors saugt den Staub ins Innere des Gehäuses, und eine übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann zu elektrischen Gefahren führen.
- q. Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.

SCHMIERGELDER UND DAMIT VERBUNDENE WARNUNGEN

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder verhaktes rotierendes Rad. Das Einklemmen oder Verhaken führt zu einem schnellen Abwürgen des rotierenden Rades, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug in die Richtung gezwungen wird, die der Rotation des Rades an der Stelle des Verhakens entgegengesetzt ist.

Wird beispielsweise eine Schleifscheibe durch das Werkstück eingeklemmt, kann sich die Kante der Scheibe, die in die Klemmstelle eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, was dazu führt, dass die Scheibe herausklettert oder herauspringt. Je nachdem, in welche Richtung sich die Scheibe an der Einklemmstelle bewegt, kann sie entweder auf den Bediener zu oder von ihm weg springen. Auch Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Elektrowerkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- a. Halten Sie das Elektrowerkzeug fest im Griff und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den Rückstoßkräften widerstehen können. Benutzen Sie immer den Hilfsgriff, falls vorhanden, um den Rückschlag oder die Drehmomentreaktion während des Starts maximal zu kontrollieren.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- b. Halten Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Das Zubehör kann über Ihre Hand zurückschlagen.
- c. Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit dem rotierenden Rad.** Durch den Rückstoß wird das Werkzeug in eine Richtung geschleudert, die der Bewegung des Rades an der Stelle, an der es sich verhakt, entgegengesetzt ist.
- d. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw.** Vermeiden Sie ein Aufprallen und Verhaken des Zubehörs. Ecken, scharfe Kanten oder Sprünge neigen dazu, das rotierende Zubehöriteil zu verfangen und einen Kontrollverlust oder Rückschlag zu verursachen.
- e. Bringen Sie keine Sägekette, kein Holzschnittblatt, keine segmentierte Diamantscheibe mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm und kein gezahntes Sägeblatt an.** Solche Blätter führen häufig zu Rückschlag und Kontrollverlust.
- f. Verklemmen Sie das Rad nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Versuchen Sie nicht, eine übermäßige Schnitttiefe zu erreichen.** Eine Überbeanspruchung des Rades erhöht die Belastung und die Anfälligkeit für ein Verdrehen oder Verklemmen des Rades im Schnitt und die Möglichkeit eines Rückschlags oder Radbruchs.
- g. Wenn das Rad blockiert oder ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es still, bis das Rad zum Stillstand gekommen ist.**

Versuchen Sie niemals, das Rad aus dem Schnitt zu entfernen, während das Rad in Bewegung ist, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann. Untersuchen Sie die Ursache des Blockierens der Scheibe und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um sie zu beseitigen.

- h. Starten Sie den Schneidvorgang nicht erneut im Werkstück. Lassen Sie das Rad seine volle Geschwindigkeit erreichen und fahren Sie vorsichtig wieder in den Schnitt ein.** Das Rad kann blockieren, hochlaufen oder zurückschlagen, wenn das Elektrowerkzeug im Werkstück erneut gestartet wird.
- i. Stützen Sie Platten oder übergroße Werkstücke ab, um die Gefahr des Einklemmens und Rückschlagens der Scheibe zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzusacken. Stützen müssen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten des Rads angebracht werden.
- j. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen "Taschenschnitt" in bestehende Wände oder andere blinde Bereiche durchführen.** Das vorstehende Rad kann Gas- oder Wasserrohre, elektrische Leitungen oder Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag verursachen können.

In dieser Betriebsanleitung verwendete Symbole

V.....Volt

A.....Ampere

Hz.....Hertz

W.....Watt

~.....Wechselstrom

n_0Leerlaufdrehzahl

min^{-1}Umdrehungen oder
Zykluszahl pro Minute



.....Warnung vor allgemeiner Gefahr



....mit Schutzleiter



.....Diese Betriebsanleitung lesen



.....Stets Augenschutz tragen



.....Stets eine Atemschutzmaske tragen



..... Stets Gehörschutz tragen



..... Schutzhelm tragen



..... Hände fernhalten – Quetschgefahr.



GEFAHR! Halten Sie Ihre Hände von
Schnittbereich und Sägeblatt fern.



Rotierende Teile – Gefahr des Verfangens.

Halten Sie Hände, lose Kleidung und lange
Haare von beweglichen Teilen fern.



Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackung
dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt
werden.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. **Halten Sie die Hände stets vom Schneidbereich und der Klinge fern! Halten Sie Ihre zweite Hand an einem Hilfsgriff.** Wenn beide Hände die Säge halten, können sie nicht vom Sägeblatt geschnitten werden.
2. **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.**
3. **Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schneidwerkzeuge mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen können.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung führt dazu, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen Stromschlag erhält.
4. **Verwenden Sie immer Klingen mit der richtigen Größe und Form der Bohrungen.** Sägeblätter, die nicht zu den Befestigungselementen der Säge passen, laufen exzentrisch und verursachen einen Kontrollverlust.
5. **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Dornflansche oder Bolzen.** Die Dornflansche und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um beste Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.
6. **Halten Sie die Säge fest im Griff und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können.** Die Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
7. **Verwenden Sie kein stumpfes oder beschädigtes Sägeblatt.**
8. **Verwenden Sie nur empfohlene Klingen,** die für die maximale Nenndrehzahl der Maschine oder höher ausgelegt sind und über die richtige Bohrung verfügen.
9. **Ziehen Sie die Klingenhalteschraube** und alle Klemmen vor dem Betrieb fest.
10. **Prüfen Sie die Innenflächen** der Dornflansche sowie die Seiten des Messers auf Fremdkörper.
11. **Prüfen Sie das Blatt vor dem Einsatz auf Risse oder andere Schäden.** Ersetzen Sie rissige oder beschädigte Klingen sofort. Führen Sie vor dem Einsatz einen Probelauf ohne Last von mindestens 30 Sekunden durch.
12. **Starten Sie das Werkzeug niemals** mit dem Werkstück gegen die Klinge.
13. **Lassen Sie den Motor vor dem Schneiden die volle** Drehzahl erreichen.
14. **Wichtig: Nach Beendigung des Schnitts den Netzschalter loslassen und warten,** bis das nachlaufende Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor die Säge abgestellt wird.
15. **Betreiben Sie das Gerät niemals** in einem Bereich mit brennbaren Feststoffen, Flüssigkeiten oder Gasen. Funken von den Kommutatoren/Kohlebürsten können einen Brand oder eine Explosion verursachen.
16. **Es gibt bestimmte Anwendungen, für die dieses Gerät entwickelt wurde.** Der Hersteller empfiehlt nachdrücklich, dieses Gerät NICHT zu modifizieren und/oder für eine andere als die vorgesehene Anwendung zu verwenden. Wenn Sie Fragen zur Anwendung haben, verwenden Sie das Gerät NICHT, bevor Sie den Hersteller angeschrieben haben und beraten wurden.
17. **Verwenden Sie das Gerät nur zum Schneiden in Stein, Beton oder Mauerwerk.**
18. **Verwenden Sie die mit dem Gerät gelieferten Hilfsgriffe.** Der Verlust der Kontrolle über das Gerät kann zu Verletzungen führen.
19. **Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (PRCD).**
20. **Halten Sie das Netzkabel aus dem Arbeitsbereich der Maschine fern.** Führen Sie das Kabel immer hinter sich weg.
21. **Schalten Sie die Maschine sofort aus, wenn ungewöhnliche Vibrationen oder andere Störungen auftreten.** Überprüfen Sie die Maschine, um die Ursache herauszufinden.
22. **Verwenden und lagern Sie Diamantscheiben nur nach den Anweisungen des Herstellers.**
23. **Achten Sie auf die Abmessungen der Blätter.** Der Durchmesser der Mittelbohrung muss spielfrei in den

Aufnahmedorn eingreifen. Ist dies nicht der Fall, verwenden Sie die erforderlichen Reduzierstücke oder Adapter (im Lieferumfang des Blattes enthalten), um einen einwandfreien Sitz zu gewährleisten.

- 24. Achten Sie auf verdeckte elektrische Leitungen, Gas- und Wasserrohre.** Überprüfen Sie Ihren Arbeitsbereich z.B. mit einem Metalldetektor, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- 25. Der bei der Arbeit mit diesem Werkzeug entstehende Staub kann gesundheitsschädlich sein.** Verwenden Sie ein Staubabsorptionssystem, tragen Sie eine geeignete Staubschutzmaske und entfernen Sie abgelagerten Staub mit einem Staubsauger.
- 26. Lassen Sie das Elektrowerkzeug niemals unbeaufsichtigt.** Verlassen Sie die Maschine erst, wenn das verwendete Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Das Gerät darf auf keinen Fall verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Kabel muss sofort durch ein autorisiertes Kundendienstzentrum ersetzt werden. Versuchen Sie nicht, das beschädigte Kabel selbst zu reparieren. Die Verwendung eines beschädigten Stromkabels kann zu einem Stromschlag führen.

EINSATZBEREICH

Diese Säge ist ausschließlich für den Nass- oder Trockenschnitt von Stein, Beton und Mauerwerk bestimmt. Diese Maschine darf nicht zum Schneiden anderer Materialien verwendet werden. Die Maschine darf nicht umgebaut oder verändert werden, z. B. für eine andere Verwendung als in dieser Betriebsanleitung angegeben. Für Schäden und Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer.

VERLÄNGERUNGSKABEL

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es einen ausreichenden Querschnitt haben, um einen übermäßigen Spannungsabfall oder eine Überhitzung zu vermeiden. Ein übermäßiger Spannungsabfall verringert die Leistung und kann zu einem Ausfall des Motors führen. Verwenden Sie niemals zwei Verlängerungskabel zusammen. Verwenden Sie stattdessen ein langes Kabel.

AUSPACKEN

Nehmen Sie das Gerät und alle losen Teile vorsichtig aus dem Versandbehälter. Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf, bis Sie das Gerät geprüft und zufriedenstellend betrieben haben.

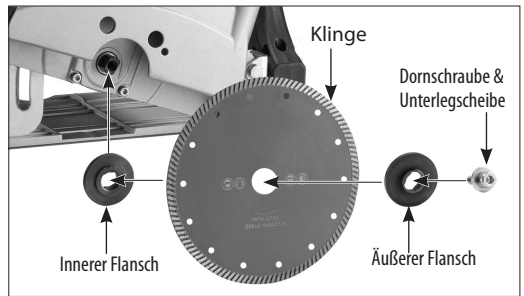
HINWEIS: Vor dem Einsatz muss ein geeignetes Diamantblatt an der Maschine montiert sein. Siehe dazu den Abschnitt in diesem Handbuch: "INSTALLATION DES BLATTES"

INHALT DES KARTONS

- * Kreissägemaschine zum Schneiden von Stein
- * Vakuumschlauchanschluss
- * Parallelführung
- * Schnellkupplung für Wasserschlauch
- * L-Hex-Schlüssel

ZUM EINBAU DER KLINGE

1. Entfernen Sie alle angesammelten Ablagerungen in den Schutzvorrichtungen und um den Dorn.
2. Montieren Sie zuerst den inneren Flansch und dann das Messer, wobei Sie darauf achten müssen, dass der Drehrichtungspfeil des Messers und der Pfeil auf der Maschine in dieselbe Richtung zeigen.
3. Montieren Sie den äußeren Flansch, die Unterlegscheibe und den Dornbolzen.
4. Drücken Sie die Dornverriegelung und drehen Sie die Spindel, bis die Dornverriegelung einrastet. Ziehen Sie dann die Dornschraube mit dem L-Hex-Schlüssel fest.



HINWEIS: Verwenden Sie Klingen, deren Bohrung in den Dorn passt und die für die maximale Nenndrehzahl der Maschine oder höher ausgelegt sind.

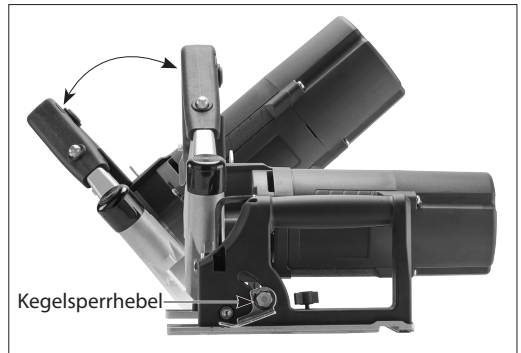
AUSBAU DER KLINGE

Der Ausbau ist das Gegenteil des Einbaus der Klinge.

ZUM EINSTELLEN DES FASENWINKELS

Lösen Sie den Fasenverriegelungshebel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Stellen Sie den gewünschten Schrägungswinkel ein, indem Sie die Schrägungsskala beachten. Ziehen Sie den Fasenverriegelungshebel fest.

HINWEIS: Wenn die Maschine eine Fase schneidet, liegt ihr Schwerpunkt naturgemäß hoch und auf der rechten Seite: Um dem entgegenzuwirken, halten Sie den Druck auf den linken Griff konstant. Beim Vorwärtsschieben den größten Teil des Drucks

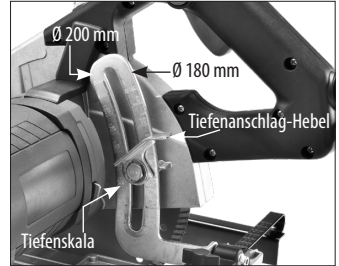


auf den linken Griff ausüben und den rechten Griff nur als Führungshilfe verwenden.

HINWEIS: Die Maschine ist stabiler, wenn die Schnitttiefe auf die tiefste Position eingestellt ist.

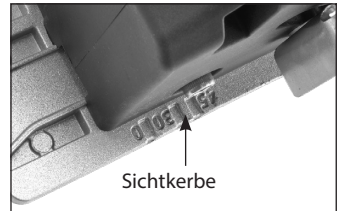
ZUM EINSTELLEN DER SCHNITTtiefe

Lösen Sie den Tiefenverriegelungshebel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und stellen Sie die Schnitttiefe auf den gewünschten Wert ein. Ziehen Sie dann den Hebel wieder fest. Die Skala auf der linken Seite ist für ein 200-mm-Messer, die auf der rechten Seite für ein 180-mm-Messer.



VERWENDUNG DER VISIEREINKERBUNG

Um das Schneiden mit der freien Hand zu erleichtern, befindet sich an der Vorderseite der Grundplatte eine Visierkerbe. Diese Markierung entspricht der Schnittlinie der Klinge. Es gibt Markierungen für 0°, 30° und 45° Schrägen.



VAKUUM-STAUABSAUGUNG

An der Messerabdeckung befindet sich ein Staubsaugeranschluss zum Auffangen von Staub während des Betriebs.

Schließen Sie einfach den Staubsaugerschlauch an den Staubsaugeranschluss an. Lassen Sie die Kappe an Ort und Stelle, wenn sie nicht in Gebrauch ist.



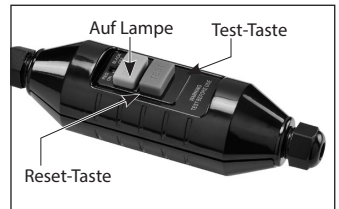
WASSERZUFUHRSYSTEM

WARNUNG: Diese Maschine ist mit einem tragbaren Fehlerstromschutzschalter (PRCD) ausgestattet, der auch als Erdschlussunterbrecher (GFCI - Ground Fault Circuit Interrupter) bekannt ist. Verwenden Sie diese Vorrichtung immer, wenn Sie das Gerät benutzen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Platzieren Sie den PRCD immer so nah wie möglich an der Stromquelle.

Testen Sie das PRCD-Gerät vor jedem Gebrauch. Drücken Sie zum Testen die Taste "Test".

Drücken Sie die "Reset"-Taste, um den Stromkreis zum Gerät wieder zu aktivieren.

WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine niemals ohne den mitgelieferten PRCD-Fehlerstromschutzschalter.



WARNUNG: Überprüfen Sie alle Anschlüsse des Wasserzufuhrsystems, um sicherzustellen, dass keine Lecks vorhanden sind. Überprüfen Sie Schläuche und andere kritische Teile, die beschädigt werden könnten.

WARNUNG: Wenn Sie ein Leck in einem Teil des Wasserversorgungssystems entdecken, schalten Sie das Gerät sofort aus und beheben Sie den Fehler.

WARNUNG: Der maximale Wasserdruck sollte 4 bar (70 psi) nicht überschreiten.

Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator (kostenlose Version)

Das Wasserzufuhrsystem ermöglicht der Maschine ein effektiveres Schneiden. Stellen Sie sicher, dass immer eine PRCD-Unterbrechereinheit verwendet wird.

Montieren Sie die Wasserschnellkupplung an den Wasserschlauch. Stellen Sie das Wasserventil auf die gewünschte Wasserdurchflussmenge ein.

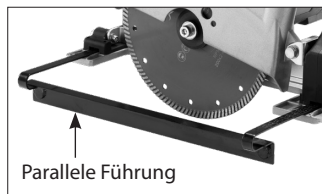
WARNUNG: Bei der Verwendung von Wasser ist stets größte Vorsicht geboten, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Lassen Sie niemals Wasser in Kontakt mit den elektrischen Teilen des Geräts kommen. Verwenden Sie immer einen PRCD-Unterbrecher.

PARALLELFÜHRUNG

Die Parallelführung ermöglicht gerade Schnitte in einem gewünschten Abstand zur Kante.

Zur Montage setzen Sie die Parallelführung in den Schlitz der Grundplatte ein und ziehen die Rändelknöpfe in der gewünschten Position fest.

Eine Skala zeigt die Breite an. Die Führung kann umgedreht montiert werden, wenn sie nicht benötigt wird.



WERKZEUG ZUM STARTEN UND STOPPEN

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Stromkreises mit der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Schalter auf "OFF" steht, bevor Sie das Werkzeug an den Stromkreis anschließen

Zum Einschalten:

Diese Maschine ist mit einem "LOCK-OFF"-Schalter ausgestattet. Um den Schalter zu betätigen, müssen Sie zuerst den Entriegelungsknopf drücken. Dann kann der Auslöseschalter gedrückt werden, um die Maschine zu starten.



Zum Ausschalten:

Lassen Sie den Auslöseschalter los, um die Maschine anzuhalten. Nach dem Ausschalten der Maschine dreht sich das Messer noch eine Zeit lang weiter. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit dem Messer in Berührung kommen, während es sich noch dreht!

ÜBERLASTSCHUTZ, ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Überlast- und Belastungswarnlampe

Wenn die Volllast erreicht ist, blinkt die Lastwarnlampe rot. Wenn die Volllast überschritten wird und zu lange anhält, schaltet der Motor ab und die Lastwarnlampe leuchtet durchgehend rot. In diesem Fall muss der Motor zunächst abgeschaltet und dann neu gestartet werden.

Thermischer Schutz

Wenn die Temperatur des Motors zu hoch wird, schaltet der Wärmeschutz den Motor ab. Der Schalter muss zuerst ausgeschaltet und dann neu gestartet werden.

Beginnen Sie in diesem Fall nicht sofort mit dem Schneiden, nachdem Sie den Motor neu gestartet haben. Lassen Sie die Maschine immer einige Minuten im Leerlauf laufen, um die normale Betriebstemperatur wieder zu erreichen, bevor Sie weiterarbeiten.



VORSICHT: Der Motor wird beschädigt, wenn er wiederholt überlastet oder überhitzt wird. Kühlen Sie den Motor immer, wenn er aufgrund von Überhitzung oder Überlastung stoppt, indem Sie ihn einige Minuten im Leerlauf laufen lassen.

GESCHWINDIGKEITSSTABILISIERUNG

Diese Maschine ist mit einem elektronischen Geschwindigkeitsstabilisierungssystem ausgestattet, das die Geschwindigkeit unter Last konstant hält.

WIE MAN DAS WERKZEUG BENUTZT

Stützen Sie die Arbeit richtig ab und halten Sie die Säge **MIT BEIDEN HÄNDEN** fest, um einen Kontrollverlust zu vermeiden, der zu Verletzungen führen könnte.

BETRIEB

1. Stellen Sie die Schnitttiefe ein.
2. Zeichnen Sie eine Schnittlinie, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
3. Setzen Sie die Maschine auf dem Werkstück auf.
4. Solange die Klingen das Werkstück noch nicht berühren, drücken Sie die Arretiertaste und lassen Sie die Maschine ihre volle Geschwindigkeit erreichen.
5. Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und fahren Sie sie langsam vor, bis sie das Werkstück berührt. Beginnen Sie mit der Vorwärtsbewegung entlang der Schnittlinie. Achten Sie darauf, dass die Basis fest auf dem Werkstück bleibt.

VORSICHT: Achten Sie darauf, nicht in einer gekrümmten Linie zu schneiden. Dadurch wird das Diamantblatt wahrscheinlich beschädigt, was eine große Gefahr darstellt.

6. Wenn der Schnitt beendet ist, lassen Sie das Nachlaufmesser vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie es absetzen.

HINWEIS: Betreiben Sie die Maschine nur vorwärts im Verhältnis zu sich selbst und niemals rückwärts.

Wenn Sie rückwärts schneiden, besteht die Gefahr, dass die Maschine aus der Schneidrinne beschleunigt wird (Rückstoß) und schwere Verletzungen verursacht.

VORSICHT: Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern, damit es sich nicht im Werkstück verfangen kann.

Erzwingen Sie den Schnitt nicht. Lassen Sie die Säge den Schnitt mit der Geschwindigkeit ausführen, die für die Art des Schnitts und das Werkstück zulässig ist.

SCHÄRFEN VON STUMPFEN DIAMANTBLÄTTERN

Wenn beim Schneiden viele Funken zu sehen sind, ist dies ein Zeichen dafür, dass die Klinge stumpf geworden ist. Um die Diamanten besser freizulegen (zu schärfen), führen Sie mehrere Schnitte mit einem speziellen Schleifstein für Diamantblätter durch oder verwenden Sie alternativ kalkhaltigen Sandstein.

WARTUNG

Blasen Sie alle 50 Betriebsstunden Druckluft durch den Motor, während er ohne Last läuft, um den angesammelten Staub zu entfernen. (Bei Betrieb unter besonders staubigen Bedingungen ist dieser Vorgang häufiger durchzuführen).

WERKZEUG SAUBER HALTEN

Blasen Sie regelmäßig alle Luftkanäle mit trockener Druckluft aus. Alle Kunststoffteile sollten mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie NIEMALS Lösungsmittel zur Reinigung von Kunststoffteilen. Sie könnten das Material möglicherweise auflösen oder anderweitig beschädigen. Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft eine Schutzbrille.

DIE KOHLEBÜRSTEN

Die Kohlebürsten sind ein normales Verschleißteil und müssen ersetzt werden, wenn sie ihre Verschleißgrenze erreicht haben.

ZUM AUSWECHSELN

Entfernen Sie die Heckabdeckung (4 Schrauben), um Zugang zu den Bürsten zu erhalten. Ziehen Sie die alten Bürsten heraus. Ersetzen Sie sie durch neue Bürsten (immer paarweise) und achten Sie darauf, dass sie richtig ausgerichtet sind und frei gleiten. Bringen Sie dann die Heckabdeckung wieder an.

Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, darf dies nur vom Hersteller oder seinem Vertreter vorgenommen werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

WARNUNG: Alle Reparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Zusammenfassung der Übereinstimmung mit den nationalen Unterschieden (Liste der angesprochenen Länder):

Modell-Nr.: SCS8

Geräuschpegel: Schalldruckpegel(L_{pA}): 105 dB(A) Schallleistungspegel(L_{wA}): 116 dB(A) $K=3,0$ dB

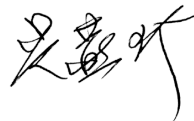
Schwingungspegel: $a_h=5,9$ m/s² $K=1,5$ m/s²

Dieses Gerät wurde nach EN 60745-1:2009 + A11:2010 und EN 60745-2-22:2011+ A11:2013 geprüft und entspricht somit den EU-Gruppenunterschieden.

-Die Unterzeichner sind für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen verantwortlich und geben diese Erklärung im Namen von AGP Europe BV ab.



Ruben Bernaert
Geschäftsführender
Direktor
2020-05-26



Yen-Chen, Wu
Präsident
2020-05-26

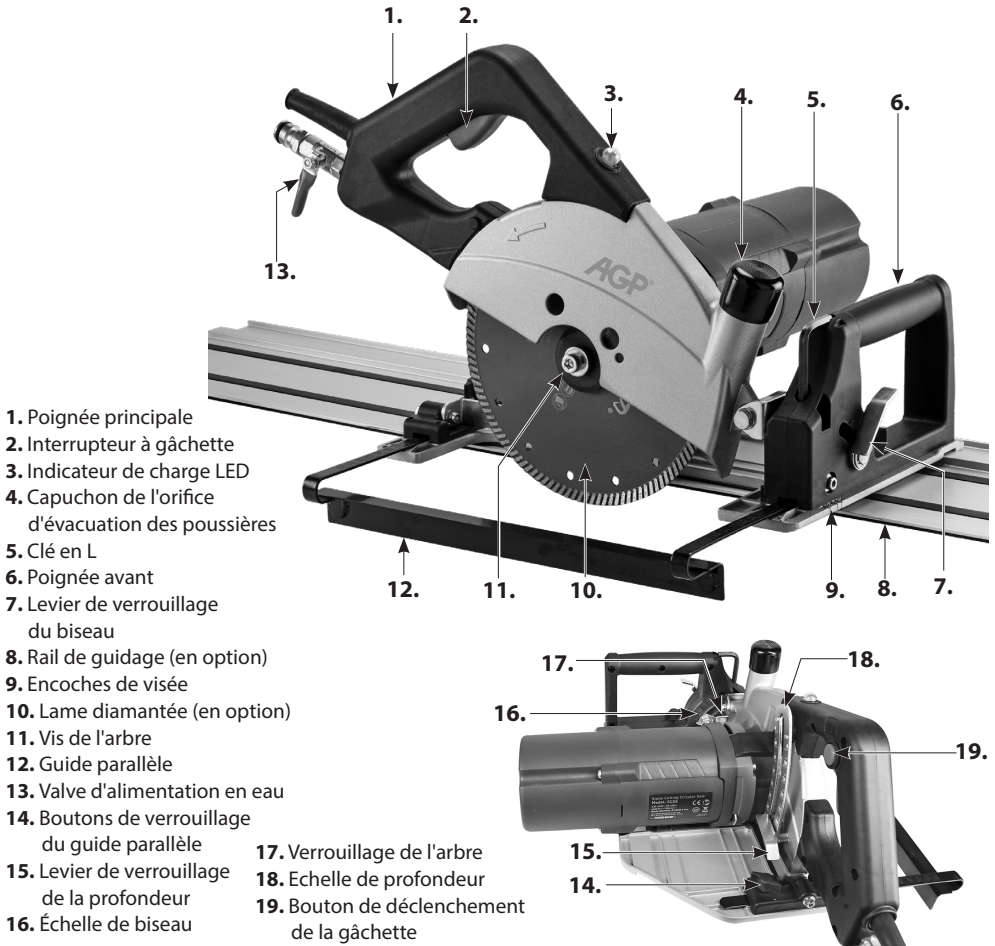
AGP Europe BV

Evenbroekveld 16D 9420 Erpe Mere,
Belgium

+32 53 21 62 22

SPÉCIFICATIONS

Modèle	SCS8
Puissance absorbée	2 200 W (220 V), 1 700 W (110 V)
Tension, fréquence	220-240 V ~ 50-60 Hz or 110-120 V ~ 50-60 Hz
Vitesse à vide (no)	7 200 min ⁻¹
Arbre	22.23 mm (7/8")
Diamètre de la lame	203 mm (8") ou 180 mm (7")
Profondeur de coupe (00)	70 mm (65 mm sur le rail) Lame de 203 mm 60 mm (55 mm sur le rail) Lame de 180 mm
Profondeur de coupe (450)	52 mm (47 mm sur le rail) Lame de 203 mm 45 mm (40 mm sur le rail) lame de 180 mm
Protection contre les surcharges	Avec
Classe d'isolation	Classe I avec PRCD / GFCI
Dimensions (LxLxH)	510 x 313 x 198 mm
Poids	5.7 kg (12.5 lb)



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le terme "outil électrique" utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

1) SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- b. **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c. **Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- d. **Ne laissez jamais l'outil électrique sans surveillance.** Ne quittez la machine que lorsque l'outil en cours d'utilisation s'est complètement arrêté.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a. **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit.** N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d. **N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) LA SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Les

équipements de protection tels que les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de chantier ou les protections auditives, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront les risques de blessures.

- c. **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil.** Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche sont des sources d'accidents.
- d. **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. **Ne vous étendez pas trop. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g. **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a. **Ne pas forcer l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e. **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique.** S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenir les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus et aux arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

5) ENTRETIEN

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA MACHINE À TRONÇONNER

- a. **La protection fournie avec l'outil doit être solidement fixée à l'outil électrique et positionnée pour une sécurité maximale, de manière à ce que la roue soit exposée le moins possible en direction de l'opérateur.** Placez-vous, ainsi que les personnes à proximité, loin du plan de la roue en rotation. Le protecteur aide à protéger l'opérateur des fragments de roue brisés et du contact accidentel avec la roue.
- b. **N'utilisez que des disques à troncanner diamantés pour votre outil électrique.** Ce n'est pas parce qu'un accessoire peut être fixé à votre outil électrique qu'il garantit un fonctionnement sûr.
- c. **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.** Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- d. **Les meules ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées.** Par exemple : ne pas meuler avec le côté du disque à troncanner. Les meules à troncanner abrasives sont destinées au meulage périphérique, les forces latérales appliquées à ces meules peuvent les faire éclater.
- e. **Utilisez toujours des flasques de meule en bon état et d'un diamètre adapté à la meule choisie.** Des flasques de meule appropriés soutiennent la meule et réduisent ainsi le risque de rupture de la meule.
- g. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.
- h. **La taille de l'axe des roues et des brides doit correspondre à la broche de l'outil électrique.** Les roues et les brides dont les trous d'alésage ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique se déséquilibreront, vibreront excessivement et risqueront de provoquer une perte de contrôle.
- i. **N'utilisez pas de roues endommagées. Avant chaque utilisation, vérifiez que les roues ne sont pas ébréchées ou fissurées. En cas de chute de l'outil ou de la roue, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée ou installez une roue non endommagée. Après avoir inspecté et installé la roue, placez-vous, ainsi que les personnes présentes, à l'écart du plan de la roue en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute.** Les roues endommagées se briseront normalement pendant ce temps d'essai.
- j. **Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, porter un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter les petits fragments d'abrasifs ou de pièces.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par les différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.
- k. **Maintenir les spectateurs à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments d'une pièce ou d'une roue cassée peuvent s'envoler et causer des blessures en dehors de la zone de travail.
- l. **Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre cordon.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique risquent d'être sous tension et de provoquer un choc électrique.
- m. **Placez le cordon à l'écart de l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras peut être entraîné dans le rouet.
n. **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** La roue en rotation peut saisir la surface et tirer l'outil électrique hors de votre contrôle.
- o. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le portez à côté de vous.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et tirer l'accessoire dans votre

corps.

- p. **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal en poudre peut entraîner des risques électriques.
- q. **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

REBOND ET AVERTISSEMENTS CONNEXES

Le rebond est une réaction soudaine à une roue rotative pincée ou accrochée. Le pincement ou l'accrochage entraîne un décrochage rapide de la roue en rotation qui, à son tour, force l'outil électrique non contrôlé à tourner dans le sens opposé à la rotation de la roue à l'endroit où le pincement s'est produit.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce, le bord de la meule qui pénètre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, ce qui fait sortir la meule de son logement. La meule peut sauter vers l'opérateur ou s'en éloigner, selon la direction du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- a. **Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour contrôler au maximum le rebond ou la réaction au couple pendant le démarrage.** L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond s'il prend les précautions nécessaires.
- b. **b. Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut rebondir sur votre main.
- c. **Ne placez pas votre corps dans l'axe de la roue en rotation.** Le rebond propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point d'accrochage.
- d. **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez dans des coins, sur des arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- e. **Ne fixez pas de chaîne de scie, de lame de sculpture sur bois, de meule diamantée segmentée avec un espace périphérique supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** De telles lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.
- f. **Ne bloquez pas la roue et n'appliquez pas de pression excessive. N'essayez pas d'obtenir une profondeur de coupe excessive.** Une pression excessive sur la roue augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage de la roue dans la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture de la roue.
- g. **Lorsque la meule se bloque ou lors de l'interruption d'une coupe pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que la meule s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la meule de la coupe lorsqu'elle est en mouvement, sous peine de provoquer un rebond.** Recherchez la cause du grippage de la meule et prenez des mesures correctives pour l'éliminer.
- h. **Ne redémarrez pas l'opération de coupe dans la pièce. Laissez la meule atteindre sa vitesse maximale et réintroduisez-la avec précaution dans la coupe.** La roue peut se gripper, remonter ou rebondir si l'outil électrique est redémarré dans la pièce.
- i. **Soutenez les panneaux ou toute pièce surdimensionnée afin de minimiser le risque de pincement de la meule et de rebond.** Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la roue.
- j. **Soyez très prudent lorsque vous effectuez une "coupe de poche" dans des murs existants ou**

d'autres zones aveugles. La roue en saillie peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.

Symboles utilisés dans ce manuel

V.....volts

A.....ampères

Hz.....hertz

W.....watts

~.....courant alternatif

n_0vitesse à vide

min^{-1}révolutions ou alternance par minute



.....avertissement de danger général



.....avec mise à la terre électrique



.....lisez ces instructions



.....portez toujours une protection oculaire



..... portez en permanence un masque anti-poussière.



.....portez toujours une protection auditive



.....portez un casque de sécurité agréé



.....Éloignez vos mains – danger de pincement.



DANGER ! Tenez vos mains à l'écart de la zone de coupe et la lame.



Pièces en rotation - risque d'enchevêtrement.

Gardez vos mains, vêtements amples et cheveux longs à l'écart des pièces mobiles.



ne jetez pas les outils électriques, accessoires et emballages avec les déchets ménagers

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- 1. Ne jamais approcher les mains de la zone de coupe et de la lame ! Gardez votre deuxième main sur une poignée auxiliaire.** Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- 2. Ne pas passer la main sous l'ouvrage.**
- 3. Tenir l'outil par des surfaces de préhension isolées lors d'une opération où les outils de coupe risquent d'entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre cordon.** Le contact avec un fil sous tension rendra les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et choquera l'opérateur.
- 4. Utilisez toujours des lames dont les trous de fixation sont de taille et de forme correctes.** Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie fonctionneront de manière excentrique, ce qui entraînera une perte de contrôle.
- 5. N'utilisez jamais de brides ou de boulons d'arbre endommagés ou incorrects.** Les brides de fixation et les boulons ont été spécialement conçus pour votre scie, afin d'en optimiser les performances et la sécurité d'utilisation.
- 6. Maintenez une prise ferme sur la scie et positionnez votre corps et votre bras de manière à résister aux forces de KICKBACK.** Les forces de KICKBACK peuvent être contrôlées par l'opérateur s'il prend les précautions nécessaires.
- 7. N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.**
- 8. N'utilisez que des lames recommandées,** dont la vitesse de rotation est égale ou supérieure à la vitesse de rotation maximale de la machine et dont le trou d'arbre est correct.

9. **Serrez le boulon de maintien de la lame** et tous les colliers de serrage avant d'utiliser l'appareil.
10. **Vérifiez que les surfaces intérieures des brides** de l'arbre ainsi que les côtés de la lame sont exempts de tout corps étranger.
11. **Vérifier que la lame n'est pas fissurée ou endommagée avant de l'utiliser.** Remplacer immédiatement toute lame fissurée ou endommagée. Effectuer un essai à vide pendant au moins 30 secondes avant l'utilisation.
12. **Ne jamais démarrer l'outil avec la pièce contre la lame.**
13. **Laissez le moteur tourner à plein régime avant de procéder** à la coupe.
14. **Important : Une fois la coupe terminée,** relâchez l'interrupteur et attendez l'arrêt complet de la lame en roue libre avant de poser la scie.
15. **N'utilisez jamais l'outil dans une zone où se trouvent des solides, des liquides ou des gaz inflammables.** Les étincelles provenant du collecteur/des balais de carbone peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
16. **Cet outil a été conçu pour certaines applications. Le fabricant recommande vivement que cet outil ne soit PAS modifié et/ou utilisé pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu.** Si vous avez des questions concernant son application, n'utilisez PAS l'outil avant d'avoir écrit au fabricant et d'avoir été conseillé.
17. **N'utilisez la machine que pour couper de la pierre, du béton ou de la maçonnerie.**
18. **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** La perte de contrôle peut entraîner des blessures.
19. **Utilisez un dispositif de protection contre les courants résiduels (PRCD).**
20. **Maintenez le cordon d'alimentation hors de la zone de travail de la machine.** Faites toujours passer le câble derrière vous.
21. **Arrêtez immédiatement la machine en cas de vibrations inhabituelles ou d'autres dysfonctionnements.** Vérifiez la machine pour en trouver la cause.
22. **N'utilisez et ne rangez les lames diamantées que conformément aux instructions du fabricant.**
23. **Faites attention aux dimensions des lames.** Le diamètre de l'alésage central doit s'engager sans jeu dans l'arbre. Si ce n'est pas le cas, utilisez les pièces de réduction ou les adaptateurs nécessaires (fournis avec la lame) pour assurer un ajustement correct.
24. **Veillez à éviter les lignes électriques, les conduites de gaz et d'eau cachées.** Vérifiez votre zone de travail, par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux, avant de commencer le travail.
25. **La poussière qui se forme lors du travail avec cet outil peut être nocive pour la santé.** Utilisez un système d'absorption des poussières, portez un masque de protection approprié et éliminez les poussières déposées à l'aide d'un aspirateur.
26. **Ne laissez jamais l'outil électrique sans surveillance.** Ne quittez la machine que lorsque l'outil en cours d'utilisation s'est complètement arrêté. s'est complètement arrêté.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

La tension du réseau doit être conforme à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. L'outil ne doit en aucun cas être utilisé lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé immédiatement par un centre de service après-vente agréé. N'essayez pas de réparer vous-même le câble endommagé. L'utilisation de câbles d'alimentation endommagés peut entraîner un choc électrique.

UTILISATION PRÉVUE

Cette scie est conçue exclusivement pour la coupe à sec ou à l'eau de la pierre, du béton et de la maçonnerie.

Elle ne doit pas être utilisée pour couper d'autres matériaux. La machine ne doit pas être transformée ou modifiée, par exemple pour une autre forme d'utilisation, en dehors de ce qui est spécifié dans le présent mode d'emploi. L'utilisateur est responsable des dommages et accidents dus à une utilisation incorrecte.

CÂBLE D'EXTENSION

Si une rallonge est nécessaire, elle doit avoir une section suffisante pour éviter une chute de tension excessive ou une surchauffe. Une chute de tension excessive réduit la puissance et peut entraîner une défaillance du moteur. N'utilisez jamais deux rallonges ensemble. Utilisez plutôt une longue rallonge.

DÉBALLAGE

Retirez avec précaution l'outil et tous les éléments détachés de l'emballage d'expédition. Conservez tous les matériaux d'emballage jusqu'à ce que vous ayez inspecté et utilisé la machine de manière satisfaisante.

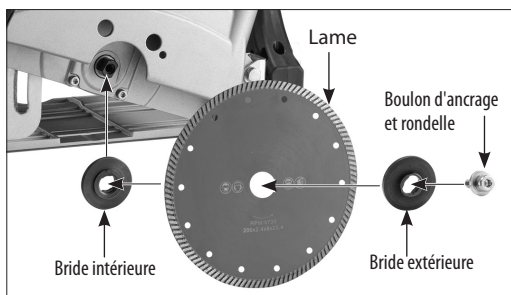
REMARQUE : Une lame diamantée appropriée doit être montée sur la machine avant de l'utiliser. Reportez-vous à la section de ce manuel intitulée "INSTALLATION DE LA LAME"

CONTENU DU CARTON

- * Scie circulaire pour la coupe de la pierre
- * Connecteur pour le tuyau d'aspiration
- * Guide parallèle
- * Raccord rapide pour le tuyau d'eau
- * Clé L-hex

POUR INSTALLER LA LAME

1. Retirez tous les débris accumulés dans les protections et autour de l'arbre.
2. Montez d'abord la bride intérieure, puis la lame, en veillant à ce que la flèche du sens de rotation de la lame et la flèche de la machine soient dans le même sens.
3. Montez la bride extérieure, la rondelle et le boulon de l'arbre.
4. Appuyer sur le verrou de l'arbre et faire tourner la broche jusqu'à ce que le verrou de l'arbre s'enclenche. Serrez ensuite le boulon de l'arbre à l'aide de la clé en L.



REMARQUE : Utilisez des lames dont l'alésage de l'arbre peut s'adapter et qui sont conçues pour la vitesse nominale maximale de la machine ou pour une vitesse supérieure.

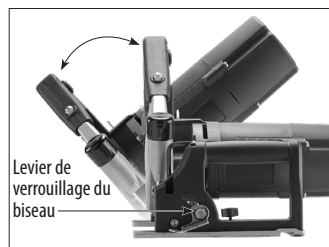
RETRAIT DE LA LAME

La dépose est l'opération inverse de l'installation de la lame.

POUR RÉGLER L'ANGLE DE BISEAU

Desserrez le levier de verrouillage du biseau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Réglez l'angle de biseau souhaité en observant l'échelle de biseau. Serrez le levier de verrouillage du biseau.

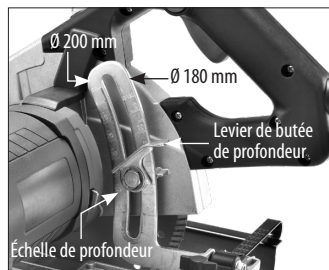
REMARQUE : Lorsque la machine coupe un biseau, son centre de gravité est intrinsèquement élevé et orienté vers le côté droit : pour contrer ce phénomène, maintenez une pression constante sur la poignée gauche. Lorsque vous poussez vers l'avant, utilisez la majeure partie de votre poussée sur la poignée gauche, en vous servant de la poignée droite uniquement pour vous guider.



NOTE : La machine sera plus stable si la profondeur de coupe est réglée sur sa position la plus profonde.

POUR RÉGLER LA PROFONDEUR DE COUPE

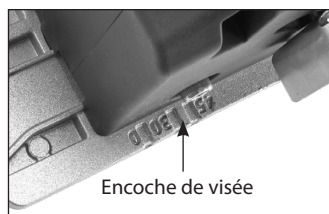
Desserrez le levier de verrouillage de la profondeur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et réglez la profondeur de coupe à la valeur souhaitée. Resserez ensuite le levier. L'échelle de gauche correspond à une lame de 200 mm et celle de droite à une lame de 180 mm.



COMMENT UTILISER L'ENCOCHE DE VISÉE

Pour faciliter la coupe à main levée, une encoche de visée est située à l'avant de la plaque de base. Ce repère correspond à la ligne de coupe de la lame.

Il y a des marques pour les biseaux de 0°, 30° et 45°.



ASPIRATION DES POUSSIÈRES

Un orifice d'aspiration est prévu sur le couvercle de la lame pour collecter la poussière lors de l'utilisation.

Il suffit de fixer le tuyau de l'aspirateur à l'orifice d'aspiration. Gardez le capuchon en place lorsqu'il n'est pas utilisé.

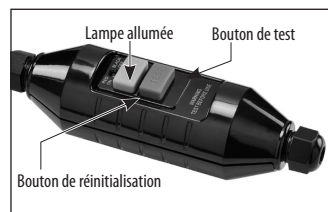


SYSTÈME D'ALIMENTATION EN EAU

AVERTISSEMENT : Cette machine est équipée d'un dispositif portable à courant différentiel résiduel

(DPCR), également connu sous le nom de disjoncteur de fuite à la terre (DDFT). Utilisez toujours ce dispositif lors de l'utilisation de la machine afin de réduire les risques d'électrocution. Placez toujours le dispositif PRCD aussi près que possible de la source d'alimentation.

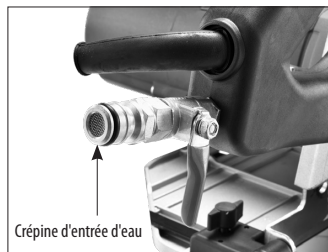
Testez l'appareil PRCD avant chaque utilisation. Appuyez sur le bouton "Test" pour le tester. Appuyez sur le bouton "Reset" pour remettre sous tension le circuit de la machine.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais la machine sans l'interrupteur de sécurité à courant de défaut PRCD fourni.

AVERTISSEMENT : Vérifiez toutes les connexions du système d'alimentation en eau pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites. Inspectez les tuyaux et les autres pièces critiques qui pourraient se détériorer.

AVERTISSEMENT : Si vous détectez une fuite dans une partie quelconque du système d'alimentation en eau, arrêtez immédiatement la machine et réparez la panne.



AVERTISSEMENT : La pression maximale de l'eau ne doit pas dépasser 4 bars (70 psi).

Le système d'alimentation en eau permet à la machine de couper plus efficacement. Veillez à ce qu'une unité d'interruption PRCD soit toujours utilisée.

Montez le raccord rapide d'eau sur le tuyau d'alimentation en eau. Réglez le robinet d'eau pour obtenir le débit d'eau souhaité.

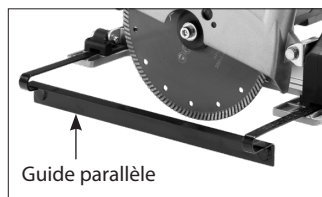
AVERTISSEMENT : Il faut toujours faire très attention au risque d'électrocution lors de l'utilisation de l'eau. Ne laissez jamais l'eau entrer en contact avec les parties électriques de l'outil. Utilisez toujours un interrupteur PRCD.

GUIDE PARALLELE

Le guide parallèle permet d'effectuer des coupes droites à une distance souhaitée du bord.

Pour le monter, insérez le guide parallèle dans la fente de la plaque de base et serrez les boutons à ailettes à la position souhaitée.

Une échelle graduée indique la largeur. Le guide peut être monté à l'envers lorsqu'il n'est pas nécessaire.

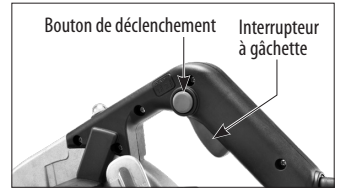


DÉMARRAGE ET ARRÊT DE L'OUTIL

Assurez-vous que la tension du circuit d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine et que l'interrupteur est sur "OFF" avant de connecter l'outil au circuit d'alimentation.

Mise en marche :

Cette machine est équipée d'un interrupteur "LOCK-OFF". Pour appuyer sur l'interrupteur, vous devez d'abord appuyer sur le bouton de déverrouillage. L'interrupteur à gâchette est alors libre d'être actionné pour démarrer la machine.



Pour éteindre :

Relâchez l'interrupteur à gâchette pour arrêter la machine. Après l'arrêt de la machine, la lame continue de tourner pendant un certain temps. Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps n'entre en contact avec la lame lorsqu'elle est encore en rotation !

PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE, PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Voyant de surcharge et d'avertissement de charge

Lorsque la pleine charge est atteinte, le témoin de charge clignote en rouge. Si la pleine charge est dépassée et maintenue trop longtemps, le moteur s'arrête et le témoin de charge s'allume en rouge fixe. Dans ce cas, le moteur doit d'abord être arrêté puis redémarré.



Protection thermique

Si la température du moteur devient trop élevée, la protection thermique arrête le moteur. L'interrupteur doit d'abord être arrêté, puis redémarré.

Dans ce cas, ne commencez pas immédiatement à couper après avoir redémarré le moteur. Faites toujours fonctionner la machine à vide pendant quelques minutes pour qu'elle revienne à une température de fonctionnement normale avant de continuer.

ATTENTION : Le moteur sera endommagé s'il est surchargé ou surchauffé de façon répétée. Il faut toujours refroidir le moteur en le faisant tourner à vide pendant quelques minutes chaque fois qu'il s'arrête à cause d'une surchauffe ou d'une surcharge.

STABILISATION DE LA VITESSE

Cette machine est équipée d'un système électronique de stabilisation de la vitesse qui maintient une vitesse constante sous charge.

COMMENT UTILISER L'OUTIL

Soutenir correctement le travail et tenir fermement la scie **AVEC LES DEUX MAINS** afin d'éviter toute perte de contrôle pouvant entraîner des blessures.

FONCTIONNEMENT

1. Réglez la profondeur de coupe.
2. Tracez une ligne de coupe avant de commencer la coupe.

3. Placez la machine en position sur la pièce.
4. Alors que les lames ne sont pas encore en contact avec la pièce, appuyez sur le bouton de verrouillage, pressez la gâchette et laissez la machine atteindre sa vitesse maximale.
5. En tenant fermement les deux mains, faites avancer lentement la machine jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la pièce. Commencez à avancer le long de la ligne de coupe. Veillez à ce que la base reste fermement sur la pièce.

ATTENTION : Veillez à ne pas couper en ligne courbe. Cela risquerait d'endommager la lame diamantée, ce qui constituerait un grave danger.

6. Lorsque la coupe est terminée, laissez la lame en roue libre s'arrêter complètement avant de vous reposer.

REMARQUE : N'utilisez la machine qu'en marche avant par rapport à elle-même, jamais en marche arrière. Si vous coupez en arrière, la machine risque d'être accélérée hors de la rainure de coupe (recul) et de provoquer des blessures graves.

ATTENTION : Éloignez le cordon de la zone de coupe pour éviter qu'il ne s'emmêle dans la pièce.

Ne forcez pas la coupe. Laissez la scie effectuer la coupe à la vitesse autorisée par le type de coupe et la pièce.

AFFÛTAGE DES LAMES DIAMANTÉES ÉMOUSSÉES

Si l'on observe de nombreuses étincelles lors de la coupe, c'est le signe que la lame s'émousse. Pour obtenir une meilleure exposition du diamant (aiguiser), effectuez plusieurs coupes dans une pierre à aiguiser spéciale pour les lames diamantées ou utilisez alternativement du grès calcaire.

ENTRETIEN

Toutes les 50 heures de fonctionnement, souffler de l'air comprimé dans le moteur à vide pour nettoyer la poussière accumulée. (En cas de fonctionnement dans des conditions particulièrement poussiéreuses, effectuer cette opération plus souvent).

MAINTENIR L'OUTIL PROPRE

Souffler périodiquement tous les passages d'air avec de l'air comprimé sec. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux et humide. N'utilisez JAMAIS de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Ils pourraient dissoudre ou endommager le matériau. Porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation d'air comprimé.

LES CHARBONS

Les charbons sont une pièce d'usure normale et doivent être remplacés lorsqu'ils atteignent leur limite d'usure.

POUR REMPLACER

Retirer le capot arrière (4 vis) pour accéder aux balais. Retirer les anciens balais. Remplacez-les par des brosses neuves (toujours par paire) en veillant à ce qu'elles soient bien alignées et qu'elles glissent librement. Remettez ensuite le couvercle de l'appareil en place.

Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

AVERTISSEMENT : Toutes les réparations doivent être confiées à un centre de service agréé. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des blessures ou la mort.

Résumé de la conformité avec les différences nationales (liste des pays concernés) :

Numéro de modèle : SCS8

Niveau sonore : Niveau de pression acoustique (L_{pA}) : 105 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L_{wA}) : 116 dB(A) $K = 3,0$ dB

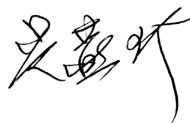
Niveau de vibration : $a_h = 5,9$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

Cet outil a été testé et est conforme aux normes EN 60745-1:2009 + A11:2010 et EN 60745-2-22:2011 + A11:2013, respectant ainsi les différences entre les groupes de l'UE.

-Les soussignés sont responsables de la constitution du dossier technique et font cette déclaration au nom d'AGP Europe BV.



Ruben Bernaert
Directeur général
2020-05-26



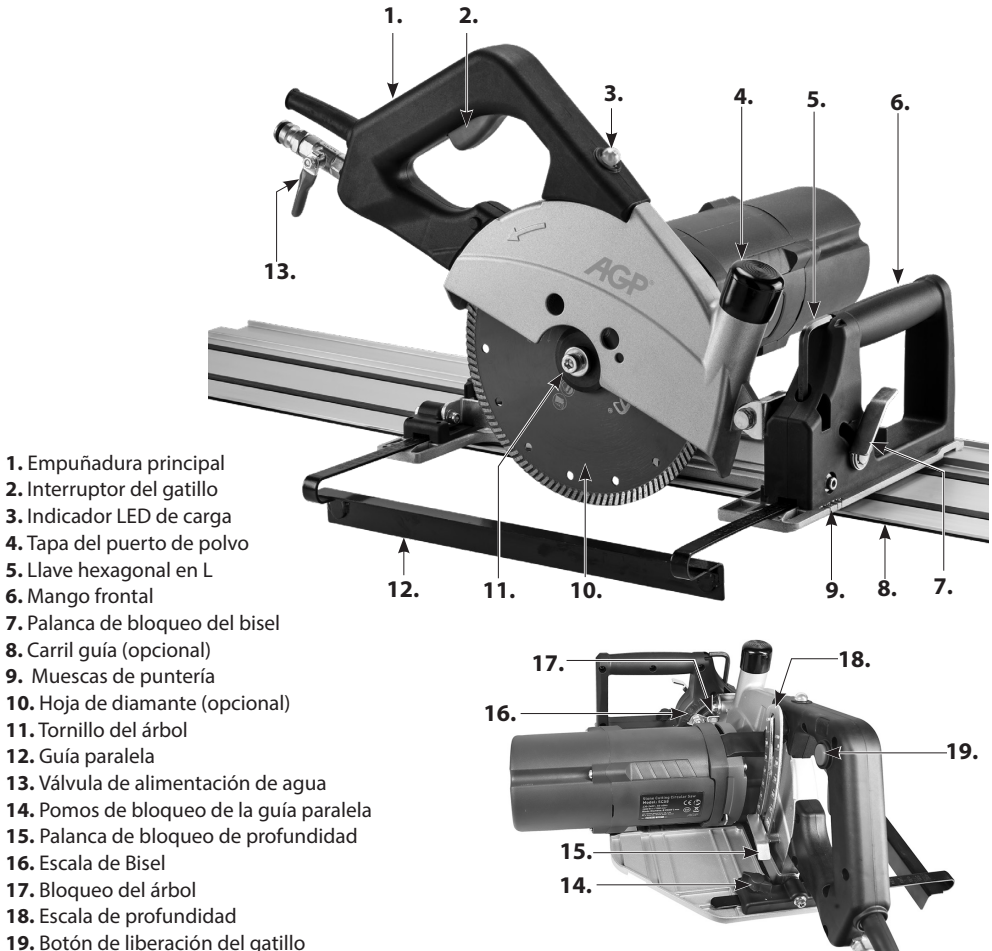
Yen-Chen, Wu
Président
2020-05-26

AGP Europe BV

Evenbroekveld 16D 9420 Erpe Mere,
Belgium
+32 53 21 62 22

ESPECIFICACIONES

Modelo	SCS8
Potencia de entrada	2 200 W (220 V), 1 700 W (110 V)
Tensión, Frecuencia	220-240 V ~ 50-60 Hz or 110-120 V ~ 50-60 Hz
Velocidad en vacío (n _o)	7 200 min ⁻¹
Mandril	22.23 mm (7/8")
Diámetro de la cuchilla	203 mm (8") o 180 mm (7")
Profundidad de corte (0°)	70 mm (65 mm en carril) Hoja de 203 mm
	60 mm (55 mm en carril) Hoja de 180 mm
Profundidad de corte (45°)	52 mm (47 mm en carril) Cuchilla de 203 mm
	45 mm (40 mm en carril) Cuchilla de 180 mm
Protección contra sobrecarga	Con
Clase de aislamiento	Clase I con PRCD / GFCI
Dimensiones (LxAxH)	510 x 313 x 198 mm
Peso	5.7 kg (12.5 lb)



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El

incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
- c. **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.
- d. **No deje nunca desatendida la herramienta eléctrica.** Abandone la máquina únicamente cuando la herramienta en uso se haya detenido por completo.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe.** No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si no puede evitar utilizar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un disyuntor de fugas a tierra.** El uso de un disyuntor de fugas a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a. **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b. **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** Los equipos de protección tales como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.

- c. **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de coger o transportar la herramienta.** El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la puesta en tensión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a sufrir accidentes.
- d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.
- e. **No se estire demasiado. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de la recogida de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el bloque de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas en reposo fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, hágala reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA TRONZADORA

- a. **La protección suministrada con la herramienta debe estar firmemente sujeta a la herramienta eléctrica y colocada para máxima seguridad, de manera que la menor cantidad de rueda quede expuesta hacia el operador. Colóquese y coloque a otras personas lejos del plano de la rueda giratoria.** El protector ayuda a proteger al operario de los fragmentos rotos de la rueda y del contacto accidental con la misma.
- b. **Utilice únicamente discos de corte de diamante para su herramienta eléctrica.** El hecho de que se pueda acoplar un accesorio a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- c. **La velocidad nominal del accesorio debe ser como mínimo igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionen a una velocidad superior a la nominal pueden romperse y salir despedidos.
- d. **Las muelas sólo deben utilizarse para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amolar con el lateral del disco de corte.** Los discos de corte abrasivos están destinados al amolado periférico, las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden hacer que se rompan.
- e. **Utilice siempre bridas de disco no dañadas y del diámetro correcto para el disco seleccionado.** Las bridas de muela adecuadas soportan la muela reduciendo así la posibilidad de rotura de la muela.
- g. **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.
- h. **El tamaño del eje de las ruedas y bridas debe ajustarse correctamente al eje de la herramienta eléctrica.** Las ruedas y bridas con orificios de alojamiento que no coincidan con los herrajes de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.
- i. **No utilice ruedas dañadas. Antes de cada uso, inspeccione las ruedas en busca de astillas y grietas. Si la herramienta eléctrica o la rueda se caen, inspeccione si están dañadas o instale una rueda que no esté dañada. Después de inspeccionar e instalar la rueda, colóquese y coloque a otras personas lejos del plano de la rueda giratoria y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto.** Las ruedas dañadas normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- j. **Utilice equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, utilice careta, gafas protectoras o gafas de seguridad. Según corresponda, utilice mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaces de detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo.** La protección ocular debe ser capaz de detener los restos volantes generados por las distintas operaciones. La máscara antipolvo o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.
- k. **Mantenga a los transeúntes a una distancia segura de la zona de trabajo. Toda persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección personal.** Los fragmentos de la pieza de trabajo o de una rueda rota pueden salir volando y causar lesiones más allá del área inmediata de operación.
- l. **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable "vivo", las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar "vivas" y provocar una descarga eléctrica al operario.
- m. **Coloque el cordón alejado del accesorio giratorio.** Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden ser arrastrados hacia la rueda giratoria.
- n. **Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** La rueda giratoria puede agarrarse a la superficie y tirar de la herramienta eléctrica hasta dejarla fuera de su control.

- o. No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría engancharse en su ropa, tirando del accesorio hacia su cuerpo.
- p. Limpie regularmente los conductos de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor arrastrará el polvo al interior de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar riesgos eléctricos.
- q. No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían encender estos materiales.

CONTRAGOLPE Y ADVERTENCIAS RELACIONADAS

El contragolpe es una reacción repentina a una rueda giratoria pellizcada o enganchada. Los pellizcos o enganches provocan un calado rápido de la rueda giratoria que, a su vez, hace que la herramienta eléctrica no controlada se vea forzada en la dirección opuesta a la rotación de la rueda en el punto de enganche. Por ejemplo, si una rueda abrasiva queda enganchada o pellizcada por la pieza de trabajo, el borde de la rueda que está entrando en el punto de pellizco puede clavarse en la superficie del material haciendo que la rueda se salga o salte. La rueda puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto de pellizco. Las muelas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones. El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- a. Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de forma que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si se suministra, para controlar al máximo el contragolpe o la reacción de torsión durante la puesta en marcha.** El operador puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de contragolpe, si se toman las precauciones adecuadas.
- b. No coloque nunca la mano cerca del accesorio giratorio.** El accesorio puede retroceder sobre su mano.
- c. No coloque su cuerpo en línea con la rueda giratoria.** El contragolpe impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.
- d. Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote y se enganche.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y provocar la pérdida de control o el contragolpe.
- e. No acople una cadena de sierra, una hoja para tallar madera, una rueda de diamante segmentada con una separación periférica superior a 10 mm o una hoja de sierra dentada.** Dichas hojas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.
- f. No "atasque" la rueda ni aplique una presión excesiva. No intente realizar una profundidad de corte excesiva.** El sobreesfuerzo de la rueda aumenta la carga y la susceptibilidad de torsión o atascamiento de la rueda en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura de la rueda.
- g. Cuando el disco se atasque o cuando interrumpa un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco del corte mientras el disco esté en movimiento, de lo contrario podría producirse un contragolpe.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento del disco.
- h. No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance su velocidad máxima y vuelva a entrar en el corte con cuidado.** El disco puede atascarse, levantarse o retroceder si la herramienta eléctrica se reinicia en la pieza de trabajo.
- i. Apoye los paneles o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de pellizco y contragolpe del disco.** Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de

trabajo a ambos lados de la rueda.

- j. **Tenga mucho cuidado al hacer un "corte de bolsillo" en paredes existentes u otras áreas ciegas.** La rueda que sobresale puede cortar tuberías de gas o agua, cableado eléctrico u objetos que pueden causar contragolpe.

Símbolos utilizados en este manual

V.....voltios

A.....amperios

Hz.....hercios

W.....vatios

~.....corriente alterna

n_0velocidad sin carga

rpm.....revoluciones por minuto



.....Advertencia de peligro general



....Con toma de tierra eléctrica



.....Lea estas instrucciones



.....Lleve siempre protección ocular



.....Lleve siempre una máscara antipolvo



.....Lleve siempre protección auditiva



.....Lleve siempre un casco de seguridad aprobado



.....Mantenga las manos alejadas: peligro de atrapamiento



PELIGRO. Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y del disco.



Piezas giratorias: peligro de atrapamiento. Mantenga las manos, la ropa suelta y el cabello largo alejados de las piezas en movimiento.



No deseche la herramienta eléctrica, los accesorios y el embalaje con la basura doméstica

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la cuchilla en todo momento. Mantenga la segunda mano en una empuñadura auxiliar.** Si ambas manos están sujetando la sierra, no pueden ser cortadas por la hoja.
- No meta las manos por debajo del trabajo.**
- Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que las herramientas de corte puedan entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** El contacto con un cable "vivo" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta queden "vivas" y provoquen una descarga al operario.
- Utilice siempre cuchillas con los orificios del eje del tamaño y la forma correctos.** Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.
- Nunca utilice bridas o pernos dañados o incorrectos.** Las bridas del árbol y el perno fueron diseñados especialmente para su sierra, para un mejor rendimiento y seguridad de operación.
- Mantenga un agarre firme en la sierra y posicione su cuerpo y brazo de manera que le permita resistir las fuerzas de KICKBACK.** Las fuerzas de KICKBACK pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
- No utilice una hoja desafilada o dañada.** Traducción realizada con la versión gratuita del traductor www.DeepL.com/Translator

8. **Utilice sólo cuchillas recomendadas**, clasificadas a las RPM nominales máximas de la máquina o superiores con el orificio del árbol correcto.
9. **Apriete el perno de retención** de la cuchilla y todas las abrazaderas antes de operar.
10. **Compruebe que las superficies interiores** de las bridas del árbol, así como los lados de la cuchilla, están libres de cualquier materia extraña.
11. **Compruebe si la cuchilla** presenta grietas u otros daños antes de utilizarla. Sustituya inmediatamente la cuchilla agrietada o dañada. Realice una prueba de funcionamiento sin carga durante al menos 30 segundos antes de su uso.
12. **Nunca ponga en marcha** la herramienta con la pieza de trabajo contra la cuchilla.
13. **Deje que el motor alcance la velocidad** máxima antes de cortar.
14. **Importante: Después de completar el corte**, suelte el interruptor de encendido y espere a que la cuchilla se detenga completamente antes de bajar la sierra.
15. **Nunca utilice la herramienta en una zona con sólidos, líquidos o gases inflamables.** Las chispas del conmutador/escobillas de carbón podrían provocar un incendio o una explosión.
16. **Hay ciertas aplicaciones para las que se diseñó esta herramienta.** El fabricante recomienda encarecidamente que esta herramienta NO sea modificada y/o utilizada para ninguna aplicación distinta de aquella para la que fue diseñada. Si tiene alguna duda relativa a su aplicación NO utilice la herramienta hasta haber escrito al fabricante y haber sido asesorado.
17. **Utilice la máquina únicamente para cortar piedra, hormigón o mampostería.**
18. **Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.
19. **Utilice un dispositivo de corriente residual (PRCD).**
20. **Mantenga el cable de alimentación alejado del radio de acción de la máquina.** Aleje siempre el cable por detrás.
21. **Desconecte inmediatamente la máquina si se producen vibraciones anormales u otras averías.** Compruebe la máquina para averiguar la causa.
22. **Utilice y almacene los discos de diamante únicamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
23. **Preste atención a las dimensiones de los discos.** El diámetro del agujero central debe encajar en el árbol sin holgura. Si no es así, utilice las piezas de reducción o adaptadores necesarios (suministrados con el disco) para asegurar un ajuste correcto.
24. **Tenga cuidado de evitar líneas eléctricas, tuberías de gas y agua ocultas.** Compruebe la zona de trabajo, por ejemplo con un detector de metales, antes de empezar a trabajar.
25. **El polvo que se levanta al trabajar con esta herramienta puede ser perjudicial para la salud.** Utilice un sistema de absorción de polvo y lleve una máscara de protección contra el polvo adecuada y elimine el polvo depositado con un aspirador.
26. **No deje nunca desatendida la herramienta eléctrica.** Abandone la máquina únicamente cuando la herramienta en uso se haya esté completamente parada.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

La tensión de red debe ajustarse a la indicada en la placa de características de la herramienta. Bajo ninguna circunstancia debe utilizarse la herramienta si el cable de alimentación está dañado. Un cable dañado debe ser sustituido inmediatamente por un Centro de Atención al Cliente autorizado. No intente reparar usted mismo el cable dañado. El uso de cables de alimentación dañados puede provocar una descarga eléctrica.

USO PREVISTO

Esta sierra está diseñada exclusivamente para el corte en húmedo o en seco de piedra, hormigón y mampostería. Esta máquina no debe utilizarse para cortar otros materiales. La máquina no debe ser transformada o modificada, por ejemplo, para cualquier otra forma de uso, que no sea el especificado en este manual de instrucciones. El usuario será responsable de los daños y accidentes debidos a un uso incorrecto.

CABLE ALARGADOR

Si se necesita un cable alargador, éste debe tener una sección suficiente para evitar una caída excesiva de la tensión o un sobrecalentamiento. Una caída excesiva de tensión reduce la potencia y puede provocar el fallo del motor. No utilice nunca dos cables alargadores juntos. En su lugar, utilice uno largo.

DESEMBALAJE

Retire con cuidado la herramienta y todos los elementos sueltos del contenedor de transporte. Conserve todos los materiales de embalaje hasta que haya inspeccionado y operado satisfactoriamente la máquina.

NOTA: Debe montarse un disco de diamante adecuado en la máquina antes de ponerla en funcionamiento. Consulte la sección de este manual "INSTALACIÓN DEL DISCO"

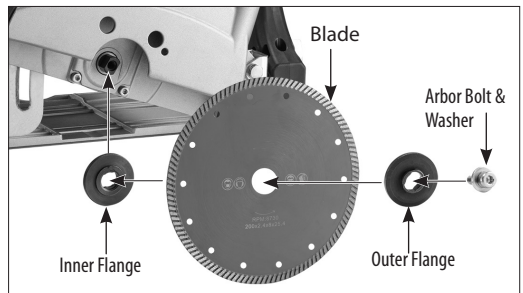
CONTENIDO DE LA CAJA

- * Sierra circular para cortar piedra
- * Conector de manguera de vacío
- * Guía paralela
- * Acoplamiento rápido de la manguera de agua
- * Llave hexagonal en L

PARA INSTALAR LA CUCHILLA

1. Elimine los residuos acumulados en las protecciones y alrededor del árbol.
2. Monte primero la brida interior y después la cuchilla, asegurándose de que la flecha de sentido de giro de la cuchilla y la flecha de la máquina están en la misma dirección.
3. Monte la brida exterior, la arandela y el perno del árbol.
4. Presione el bloqueo del árbol y gire el eje hasta que el bloqueo del árbol encaje. A continuación, apriete el perno del árbol con la llave hexagonal en L.

NOTA: Utilice cuchillas que tengan un agujero en el eje que pueda encajar, y que estén clasificadas para la velocidad nominal máxima de la máquina o superior.



DESMONTAJE DE LA CUCHILLA

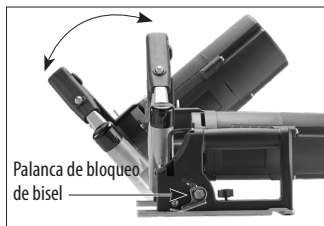
La extracción es lo contrario de la instalación de la cuchilla.

PARA AJUSTAR EL ÁNGULO DEL BISEL

Afloje la palanca de bloqueo del bisel girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Ajuste el ángulo de bisel deseado, observando la escala de bisel. Apriete la palanca de bloqueo del bisel.

NOTA: Cuando la máquina esté cortando un bisel, su centro de gravedad estará inherentemente alto y hacia el lado derecho: para contrarrestarlo, mantenga una fuerza descendente constante en la empuñadura del lado izquierdo. Cuando empuje hacia delante, utilice la mayor parte de su fuerza de empuje en la empuñadura izquierda, utilizando la empuñadura derecha sólo como guía.

NOTA: La máquina será más estable si la profundidad de corte se ajusta a su posición más profunda.



PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE CORTE

Afloje la palanca de bloqueo de profundidad girándola en sentido antihorario y ajuste la profundidad de corte a la cantidad deseada. A continuación, vuelva a apretar la palanca. La escala de la izquierda es para una hoja de 200 mm, y la de la derecha es para una hoja de 180 mm.



CÓMO UTILIZAR LA MUESCA DE PUNTERÍA

Para facilitar el corte a mano alzada, en la parte delantera de la placa base hay una muesca de puntería. Esta marca corresponde a la línea de corte de la cuchilla.

Hay marcas para biseles de 0°, 30° y 45°.



ASPIRACIÓN DEL POLVO

La cubierta de la cuchilla dispone de un orificio de aspiración para recoger el polvo durante el funcionamiento.

Simplemente conecte la manguera de la aspiradora al puerto de aspiración. Mantenga la tapa en su sitio cuando no la utilice.



SISTEMA DE ALIMENTACIÓN DE AGUA

ADVERTENCIA: Esta máquina está equipada con un dispositivo portátil de corriente residual (PRCD),

también conocido como interruptor de circuito por fallo a tierra (GFCI). Utilice siempre este dispositivo cuando utilice la máquina para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Coloque siempre el dispositivo PRCD lo más cerca posible de la fuente de alimentación.

Pruebe el dispositivo PRCD antes de cada uso. Pulse el botón "Test" para realizar la prueba. Pulse el botón "Reset" para activar el circuito de la máquina.



ADVERTENCIA: No utilice nunca la máquina sin el interruptor de seguridad de corriente de defecto PRCD suministrado.

ADVERTENCIA: Compruebe todas las conexiones del sistema de alimentación de agua para asegurarse de que no hay fugas. Inspeccione las mangueras y otras piezas críticas que puedan deteriorarse.

ADVERTENCIA: Si detecta una fuga en cualquier parte del sistema de alimentación de agua, apague la máquina inmediatamente y repare la avería.



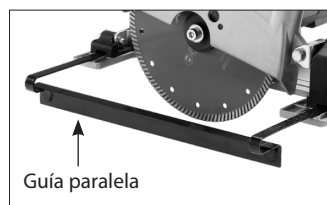
ADVERTENCIA: La presión máxima del agua no debe superar los 4 bares (70 psi).

El sistema de alimentación de agua permite que la máquina corte con mayor eficacia. Asegúrese de utilizar siempre una unidad de interrupción PRCD. Monte el acoplamiento rápido de agua en la manguera de suministro de agua. Ajuste la válvula de agua para obtener el caudal de agua deseado.

ADVERTENCIA: Debe tenerse siempre mucho cuidado para evitar el riesgo de electrocución cuando se utilice agua. Nunca permita que el agua entre en contacto con las partes eléctricas de la herramienta. Utilice siempre un interruptor PRCD.

GUÍA PARALELA

La Guía Paralela permite cortes rectos a una distancia deseada del borde. Para montarla, inserte la guía paralela en la ranura de la placa base y apriete los pomos en la posición deseada. Hay una escala que indica la anchura. La guía puede montarse al revés cuando no se necesite.



ARRANQUE Y PARADA DE LA HERRAMIENTA

Asegúrese de que la tensión del circuito de alimentación coincide con la indicada en la placa de especificaciones de la máquina y de que el interruptor está en "OFF" antes de conectar la herramienta al circuito de alimentación.



Para encender:

Esta máquina está equipada con un interruptor "LOCK-OFF". Para accionar el interruptor, primero debe pulsar el botón de desbloqueo. A continuación, el interruptor de disparo quedará libre para ser pulsado y poner en marcha la máquina.

Para apagar:

Suelte el interruptor de gatillo para detener la máquina. Después de apagar la máquina, la cuchilla seguirá girando durante un tiempo, ¡tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con la cuchilla mientras siga girando!

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA, PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Lámpara de sobrecarga y advertencia de carga

Cuando se alcanza la carga máxima, la lámpara de advertencia de carga parpadea en rojo. Si se sobrepasa la carga máxima y se mantiene durante demasiado tiempo, el motor se apagará y la lámpara de advertencia de carga se iluminará en rojo fijo. En este caso, el motor debe apagarse primero y volver a arrancarse después.



Protección térmica

Si la temperatura del motor es demasiado alta, la protección térmica apagará el motor. El interruptor debe apagarse primero y volver a arrancarse después. Cuando esto ocurra, no comience a cortar inmediatamente después de reiniciar el motor. Haga funcionar siempre la máquina sin carga durante unos minutos para que vuelva a una temperatura de funcionamiento normal antes de continuar.

PRECAUCIÓN: El motor se dañará si se sobrecarga o sobrecalienta repetidamente. Enfríe siempre el siempre que se pare por sobrecalentamiento o sobrecarga.

ESTABILIZACIÓN DE VELOCIDAD

Esta máquina está equipada con un sistema electrónico de estabilización de la velocidad que mantiene la velocidad constante bajo carga.

CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA

Apoye el trabajo correctamente y sujete la sierra firmemente **CON AMBAS MANOS** para evitar la pérdida de control que podría causar lesiones personales.

FUNCIONAMIENTO

1. Ajuste la profundidad de corte.
2. Trace una línea de corte antes de empezar a cortar.
3. Coloque la máquina en posición sobre la pieza de trabajo.
4. Mientras las cuchillas aún no están en contacto con la pieza de trabajo, pulse el botón de bloqueo apriete

el gatillo y deje que la máquina alcance la velocidad máxima.

5. Sujetando firmemente con ambas manos, haga avanzar lentamente la máquina hasta que haga contacto con la pieza de trabajo. Comience a avanzar a lo largo de la línea de corte. Tenga cuidado de que la base permanezca firmemente sobre la pieza de trabajo.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no cortar en línea curva. Esto probablemente dañará el disco de diamante causando un grave peligro.

6. Una vez finalizado el corte, deje que la cuchilla de arrastre se detenga por completo antes de posarla.

NOTA: Utilice la máquina sólo hacia delante con respecto a sí misma y nunca hacia atrás. Si corta hacia atrás existe el peligro de que la máquina se acelere fuera de la ranura de corte (retroceso) y provoque lesiones graves.

PRECAUCIÓN: Mantenga el cable alejado de la zona de corte para evitar que se enrede en la pieza de trabajo.

No fuerce el corte. Deje que la sierra realice el corte a la velocidad permitida por el tipo de corte y la pieza de trabajo.

AFILAR DISCOS DE DIAMANTE DESAFILADOS

Si se ven muchas chispas al cortar, es señal de que el disco se está desafilando. Para exponer mejor el diamante (afilarlo), realice varios cortes en una piedra de afilar especial para discos de diamante o, alternatively, utilice piedra arenisca calcárea.

MANTENIMIENTO

Cada 50 horas de funcionamiento, sople aire comprimido a través del motor en vacío para limpiar el polvo acumulado. (Si opera en condiciones especialmente polvorientas, realice esta operación más a menudo).

MANTENGA LIMPIA LA HERRAMIENTA

Sople periódicamente todos los conductos de aire con aire comprimido seco. Todas las piezas de plástico deben limpiarse con un paño suave y húmedo. NUNCA utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. Podrían disolver o dañar el material. Utilice gafas de seguridad cuando utilice aire comprimido.

LAS ESCOBILLAS DE CARBÓN

Las escobillas de carbón son una pieza de desgaste normal y deben sustituirse cuando alcanzan su límite de desgaste.

PARA SUSTITUIR

Retire la tapa de la cola (4 tornillos) para acceder a las escobillas. Retire las escobillas viejas. Sustitúyalas por escobillas nuevas (sustitúyalas siempre por pares) asegurándose de que se alinean correctamente y se deslizan libremente. A continuación, vuelva a colocar la tapa trasera.

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su representante para evitar riesgos para la seguridad.

ADVERTENCIA: Todas las reparaciones deben confiarse a un centro de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas incorrectamente podrían provocar lesiones o la muerte.

Resumen del cumplimiento de las diferencias nacionales (Lista de países abordados):

Nº de modelo : SCS8

Nivel de ruido: Nivel de presión sonora(L_{pA}): 105 dB(A)

Nivel de potencia sonora(L_{wA}): 116 dB(A)

K= 3,0 dB

Nivel de vibración: $a_h = 5,9 \text{ m/s}^2$

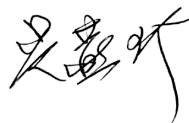
K = 1,5 m/s^2

Esta herramienta ha sido probada y cumple las normas EN 60745-1:2009 + A11:2010 y EN 60745-2-22:2011+ A11:2013, por lo que se ajusta a las diferencias de grupo de la UE.

-Los abajo firmantes son responsables de la compilación del expediente técnico y hacen esta declaración en nombre de AGP Europe BV.



Ruben Bernaert
Director General
2020-05-26



Yen-Chen, Wu
Presidente
2020-05-26

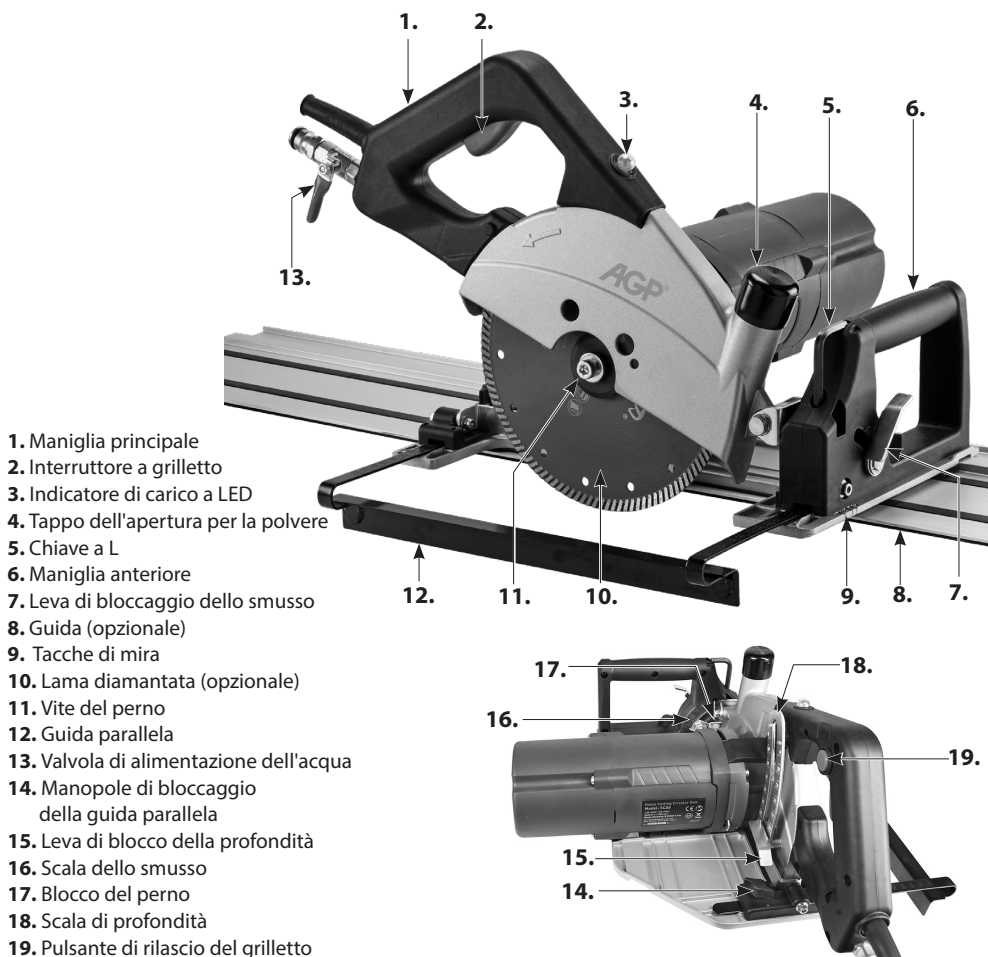
AGP Europe BV

Evenbroekveld 16D 9420 Erpe Mere,
Belgium

+32 53 21 62 22

SPECIFICHE

Modello	SCS8
Potenza in ingresso	2 200 W (220 V), 1 700 W (110 V)
Tensione, frequenza	220-240 V ~ 50-60 Hz or 110-120 V ~ 50-60 Hz
Velocità a vuoto (n _o)	7 200 min ⁻¹
Perno	22.23 mm (7/8")
Diametro lama	203 mm (8") o 180 mm (7")
Profondità di taglio (0°)	70 mm (65 mm su guida) Lama da 203 mm 60 mm (55 mm su guida) Lama da 180 mm
Profondità di taglio (45°)	52 mm (47 mm su guida) Lama da 203 mm 45 mm (40 mm su guida) Lama da 180 mm
Protezione da sovraccarico	Con
Classe di isolamento	Classe I con PRCD / GFCI
Dimensioni (LxLxH)	510 x 313 x 198 mm
Peso	5.7 kg (12.5 lb)



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico a rete (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b. **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c. **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettro utensile.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.
- d. **Non lasciare mai l'elettro utensile incustodito.** Lasciare la macchina solo quando l'utensile in uso è completamente fermo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a. **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo.** Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- c. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d. **Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.** Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e. **Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se l'uso di un elettro utensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3) SICUREZZA PERSONALE

- a. **Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, è necessario essere vigili, prestare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- b. **Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- c. **Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile.** Trasportare

gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.

- d. **Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave.** Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può provocare lesioni personali.
- e. **Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un equilibrio e una posizione corretta.** Ciò consente un migliore controllo dell'elettro utensile in situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

4) USO E CURA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- a. **Non forzare l'elettro utensile. Utilizzate l'utensile elettrico corretto per la vostra applicazione.** L'utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b. **Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettro utensile.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.
- d. **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- e. **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o legami tra le parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- f. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- g. **Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'uso dell'elettro utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

5) ASSISTENZA

La manutenzione dell'elettro utensile deve essere effettuata da un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELLA TRONCATRICE

- a. **La protezione fornita con l'utensile deve essere fissata saldamente all'elettrotensile e posizionata per garantire la massima sicurezza, in modo che la ruota sia esposta il meno possibile verso l'operatore. Posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota rotante.** La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti di ruota e dal contatto accidentale con la ruota.
- b. **Utilizzare solo dischi da taglio diamantati per il proprio elettrotensile.** Il fatto che un accessorio possa essere montato sull'elettrotensile non garantisce un funzionamento sicuro.
- c. **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettrotensile.** Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e andare in pezzi.
- d. **Le ruote devono essere utilizzate solo per le applicazioni consigliate. Ad esempio: non smerigliare con il lato del disco da taglio.** Le mole da taglio abrasive sono destinate alla smerigliatura periferica; le forze laterali applicate a queste mole possono causarne la frantumazione.
- e. **Utilizzare sempre flange di mola non danneggiate e del diametro corretto per la mola scelta.** Le flange della mola sono adatte a sostenere la mola, riducendo così la possibilità di rottura della stessa.
- g. **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità dell'elettrotensile.** Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere protetti o controllati adeguatamente.
- h. **Le dimensioni del perno delle ruote e delle flange devono adattarsi correttamente al mandrino dell'elettrotensile.** Le ruote e le flange con fori del perno che non corrispondono alla ferramenta di montaggio dell'elettrotensile si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- i. **Non utilizzare ruote danneggiate. Prima di ogni utilizzo, ispezionare le ruote per verificare la presenza di schegge e crepe. In caso di caduta dell'elettrotensile o della ruota, verificare che non vi siano danni o installare una ruota non danneggiata. Dopo aver ispezionato e installato la ruota, posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota in rotazione e far funzionare l'elettrotensile alla massima velocità a vuoto per un minuto.** Le ruote danneggiate normalmente si rompono durante questo tempo di prova.
- j. **Indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare schermo facciale, occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza. Se necessario, indossare maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di bloccare piccoli frammenti di abrasivo o di pezzo.** La protezione degli occhi deve essere in grado di bloccare i detriti volanti generati dalle varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalle operazioni. L'esposizione prolungata a rumori di elevata intensità può causare la perdita dell'udito.
- k. **Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare i dispositivi di protezione individuale.** I frammenti di pezzo o di ruota rotta possono volare via e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro.
- l. **Tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo.** L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e può provocare una scossa elettrica all'operatore.
- m. **Posizionare il cavo lontano dall'accessorio rotante.** Se si perde il controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio possono essere trascinati nel filatoio.
- n. **Non posare mai l'utensile elettrico prima che l'accessorio si sia completamente fermato.** La ruota che gira potrebbe afferrare la superficie e far perdere il controllo all'elettrotensile.
- o. **Non far girare l'elettrotensile mentre lo si tiene al fianco.** Un contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe impigliare i vostri indumenti, trascinando l'accessorio nel vostro corpo.
- p. **Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettrotensile.** La ventola del motore aspira la polvere

all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici.

- q. Non utilizzare l'elettro utensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.

CONTRACCOLPO E RELATIVE AVVERTENZE

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una ruota rotante pizzicata o impigliata. Il pizzicamento o l'impigliamento provoca un rapido arresto della ruota rotante che, a sua volta, spinge l'utensile elettrico non controllato nella direzione opposta alla rotazione della ruota nel punto in cui si è verificato l'impuntamento. Ad esempio, se una mola abrasiva viene agganciata o pizzicata dal pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di aggancio può scavare nella superficie del materiale causando la risalita o il distacco della mola. La ruota può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di pizzicamento. Le ruote abrasive possono anche rompersi in queste condizioni. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'elettro utensile e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

- a. Mantenere una presa salda sull'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se prevista, per avere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avviamento.** L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se si prendono le dovute precauzioni.
- b. Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe subire un contraccolpo sulla mano.
- c. Non posizionare il corpo in linea con la ruota rotante.** Il contraccolpo spingerà l'utensile in direzione opposta al movimento della ruota nel punto di aggancio.
- d. Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di far rimbalzare e impigliare l'accessorio.** Gli angoli, gli spigoli vivi o i rimbalzi tendono ad agganciare l'accessorio rotante e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo.
- e. Non montare una catena di sega, una lama per sculture in legno, un disco diamantato segmentato con uno spazio periferico superiore a 10 mm o una lama dentata.** Tali lame provocano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.
- f. Non "inceppare" la ruota o applicare una pressione eccessiva. Non cercare di ottenere una profondità di taglio eccessiva.** Una sollecitazione eccessiva della ruota aumenta il carico e la possibilità di torsione o di vincolo della ruota nel taglio, nonché la possibilità di contraccolpi o di rottura della ruota.
- g. Quando la ruota si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'elettro utensile e tenerlo fermo finché la ruota non si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere la ruota dal taglio mentre è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo.** Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa dell'inceppamento della ruota.
- h. Non riavviare l'operazione di taglio nel pezzo in lavorazione. Lasciare che la ruota raggiunga la massima velocità e rientrare con cautela nel taglio.** Se l'elettro utensile viene riavviato nel pezzo in lavorazione, la mola potrebbe legarsi, alzarsi o subire un contraccolpo.
- i. Sostenete i pannelli o qualsiasi pezzo di dimensioni eccessive per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della ruota e di contraccolpo.** I pezzi di grandi dimensioni tendono ad abbassarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pezzo da lavorare su entrambi i lati della mola.
- j. Prestare particolare attenzione quando si esegue un "taglio a tasca" in pareti esistenti o in altre aree cieche.** La ruota sporgente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che possono causare contraccolpi.

Simboli utilizzati nel manuale

V.....volt

A.....ampere

Hz.....hertz

W.....watt

~.....corrente alternata

n_0velocità a vuoto

min^{-1}giri o moto alternativo al minuto



.....avvertenza di pericolo generico



.....con messa a terra elettrica



.....leggere le presenti istruzioni



.....indossare sempre le protezioni per gli occhi



.....indossare sempre una maschera antipolvere.



.....indossare sempre le protezioni per l'udito



.....indossare un elmetto omologato



.....Tenere lontano le mani – pericolo di schiacciamento.



PERICOLO! Tenere le mani lontano dalla zona di taglio e dalla lama.



parti rotanti - pericolo di impigliamento. Tenere le mani, gli indumenti larghi e i capelli lunghi lontano dalle parti in movimento



non smaltire gli utensili elettrici, gli accessori e gli imballaggi insieme ai rifiuti domestici

REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- 1. Tenere sempre le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama! Tenere la seconda mano su un'impugnatura ausiliaria.** Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.
- 2. Non allungare le mani sotto il lavoro.**
- 3. Tenere l'utensile sulle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui gli utensili da taglio possono entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo.** Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile e darà la scossa all'operatore.
- 4. Utilizzare sempre lame con fori di montaggio di forma e dimensioni corrette.** Le lame che non corrispondono alla ferramenta di montaggio della sega scorreranno in modo eccentrico, causando la perdita di controllo.
- 5. Non utilizzare mai flange o bulloni dell'albero danneggiati o non corretti.** Le flange e i bulloni dell'albero sono stati progettati appositamente per la vostra motosega, per garantire prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.
- 6. Mantenere una presa salda sulla sega e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di KICKBACK.** Le forze di KICKBACK possono essere controllate dall'operatore, se si prendono le dovute precauzioni.
- 7. Non utilizzare una lama opaca o danneggiata.**
- 8. Usare solo lame consigliate,** con un numero di giri nominale massimo della macchina o superiore e con il foro corretto.

9. **Serrare il bullone di fissaggio della lama** e tutti i morsetti prima di operare.
10. **Controllare che le superfici interne** delle flange dell'albero e i lati della lama siano privi di corpi estranei.
11. **Controllare che la lama non presenti** crepe o altri danni prima del funzionamento. Sostituire immediatamente la lama incrinata o danneggiata. Eseguire una prova di funzionamento senza carico per almeno 30 secondi prima dell'uso.
12. **Non avviare mai l'utensile** con il pezzo in lavorazione contro la lama.
13. **Lasciare che il motore raggiunga la massima** velocità prima di tagliare.
14. **Importante: dopo aver completato il taglio**, rilasciare l'interruttore di alimentazione e attendere che la lama si fermi completamente prima di riporre la sega.
15. **Non utilizzare mai l'utensile** in un'area con solidi, liquidi o gas infiammabili. Le scintille provenienti dal commutatore/spazzole di carbone potrebbero causare incendi o esplosioni.
16. **Vi sono alcune applicazioni per le quali questo utensile è stato progettato.** Il produttore raccomanda vivamente di NON modificare e/o utilizzare questo utensile per applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato. In caso di dubbi sull'applicazione, NON utilizzare l'utensile prima di aver contattato il produttore.
17. **Utilizzare la macchina solo per il taglio di pietre, conglomerati bituminosi o altri materiali.**
18. **Utilizzare le impugnature ausiliarie fornite con l'utensile.** La perdita di controllo può causare lesioni personali.
19. **Utilizzare un dispositivo di corrente residua (PRCD).**
20. **Tenere il cavo di alimentazione lontano dal campo di lavoro della macchina.** Condurre sempre il cavo dietro di sé.
21. **Spegnere immediatamente la macchina se si verificano vibrazioni insolite o altri malfunzionamenti.** Controllare la macchina per individuarne la causa.
22. **Utilizzare e conservare i dischi diamantati solo secondo le istruzioni del produttore.**
23. **Prestare attenzione alle dimensioni dei dischi.** Il diametro del foro centrale deve agganciarsi al perno senza gioco. In caso contrario, utilizzare le riduzioni o gli adattatori necessari (forniti con la lama) per garantire un adattamento corretto.
24. **Fare attenzione ad evitare linee elettriche nascoste, tubature del gas e dell'acqua.** Controllare l'area di lavoro, ad esempio con un metal detector, prima di iniziare il lavoro.
25. **La polvere che si forma lavorando con questo strumento può essere dannosa per la salute.** Utilizzare un sistema di assorbimento della polvere, indossare una maschera di protezione adeguata e rimuovere la polvere depositata con un aspirapolvere.
26. **Non lasciare mai l'elettro utensile incustodito.** Lasciare la macchina solo quando l'utensile in uso si è completamente fermato. completamente fermo.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

La tensione di rete deve essere conforme a quella indicata sulla targhetta dell'utensile. Non utilizzare in nessun caso l'utensile se il cavo di alimentazione è danneggiato. Un cavo danneggiato deve essere immediatamente sostituito da un centro di assistenza autorizzato. Non cercare di riparare da soli il cavo danneggiato. L'uso di cavi di alimentazione danneggiati può provocare scosse elettriche.

USO PREVISTO

Questa sega è progettata esclusivamente per il taglio a umido o a secco di pietra, calcestruzzo e muratura. La macchina non deve essere utilizzata per il taglio di altri materiali. La macchina non deve essere trasformata o modificata, ad esempio per qualsiasi altro tipo di utilizzo, al di fuori di quanto specificato nelle presenti istruzioni per l'uso. L'utente è responsabile di danni e incidenti dovuti a un uso non corretto.

CAVO DI PROLUNGA

Se è necessario un cavo di prolunga, questo deve avere una sezione sufficiente per evitare un'eccessiva caduta di tensione o un surriscaldamento. Una caduta di tensione eccessiva riduce la potenza e può causare il guasto del motore. Non utilizzare mai due cavi di prolunga insieme. Utilizzare invece un cavo lungo.

DISIMBALLAGGIO

Rimuovere con cura l'utensile e tutti gli oggetti sciolti dal contenitore di spedizione. Conservare tutti i materiali d'imballaggio fino a quando non si sarà ispezionata e messa in funzione la macchina in modo soddisfacente.

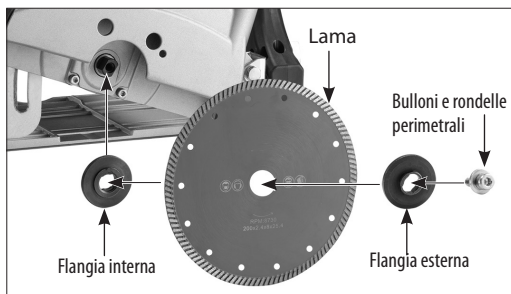
NOTA: Prima di utilizzare la macchina, è necessario montare un disco diamantato appropriato. Fare riferimento alla sezione di questo manuale: "INSTALLAZIONE DEL DISCO".

CONTENUTO DEL CARTONE

- * Macchina sega circolare per il taglio della pietra
- * Connettore del tubo del vuoto
- * Guida parallela
- * Raccordo rapido per il tubo dell'acqua
- * Chiave a L

PER INSTALLARE LA LAMA

1. Rimuovere i detriti accumulati nelle protezioni e intorno al perno.
2. Montare prima la flangia interna e poi la lama, assicurandosi che la freccia del senso di rotazione della lama e la freccia sulla macchina siano nella stessa direzione.
3. Montare la flangia esterna, la rondella e il bullone dell'albero.
4. Premere il blocco dell'albero e ruotare il mandrino finché il blocco dell'albero non si innesta. Serrare quindi il bullone dell'albero con la chiave a L.



NOTA: Utilizzare lame che abbiano un foro per l'alberino che possa adattarsi e che siano dimensionate per la velocità massima nominale della macchina o superiore.

RIMOZIONE DELLA LAMA

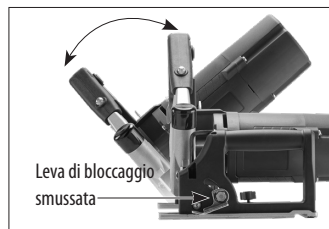
La rimozione è l'opposto dell'installazione della lama.

PER REGOLARE L'ANGOLO DI SMUSSATURA

Allentare la leva di bloccaggio dello smusso ruotandola in senso antiorario. Regolare l'angolo di smussatura desiderato, osservando la scala di smussatura. Serrare la leva di blocco dello smusso.

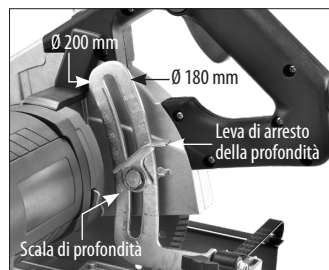
NOTA: Quando la macchina sta tagliando uno smusso, il suo centro di gravità sarà intrinsecamente alto e verso il lato destro: per contrastare questo fenomeno, mantenere una forza costante sull'impugnatura sinistra. Quando si spinge in avanti, utilizzare la maggior parte della spinta sull'impugnatura sinistra, usando l'impugnatura destra solo come guida.

NOTA: la macchina sarà più stabile se la profondità di taglio è impostata sulla posizione più profonda.



PER REGOLARE LA PROFONDITÀ DI TAGLIO

Allentare la leva di blocco della profondità ruotandola in senso antiorario e regolare la profondità di taglio nella misura desiderata. Quindi serrare nuovamente la leva. La scala a sinistra è per una lama da 200 mm, mentre quella a destra è per una lama da 180 mm.



COME UTILIZZARE LA TACCA DI MIRA

Per facilitare il taglio a mano libera, sulla parte anteriore della piastra di base è presente una tacca di mira. Questa tacca corrisponde alla linea di taglio della lama.

Ci sono tacche per gli smussi a 0°, 30° e 45°.



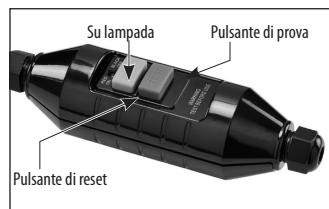
RACCOLTA DELLA POLVERE A VUOTO

Sul coperchio della lama è presente una porta di aspirazione per raccogliere la polvere durante il funzionamento. È sufficiente collegare il tubo flessibile dell'aspirapolvere alla porta di aspirazione. Tenere il cappuccio in posizione quando non viene utilizzato.



SISTEMA DI ALIMENTAZIONE DELL'ACQUA

AVVERTENZA: Questa macchina è dotata di un dispositivo portatile per correnti residue (PRCD), noto anche come interruttore differenziale (GFCI). Utilizzare sempre questo dispositivo ogni volta che si utilizza la macchina per ridurre il rischio di scosse. Posizionare sempre il dispositivo PRCD il più vicino possibile alla fonte di alimentazione..



Testare il dispositivo PRCD prima di ogni utilizzo. Premere il pulsante "Test" per eseguire il test. Premere il pulsante "Reset" per dare tensione al circuito della macchina.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai la macchina senza l'interruttore di sicurezza per correnti di guasto PRCD in dotazione.

AVVERTENZA: Controllare tutti i collegamenti del sistema di alimentazione dell'acqua per verificare che non vi siano perdite. Ispezionare i tubi flessibili e le altre parti critiche che potrebbero deteriorarsi.

AVVERTENZA: Se si rileva una perdita in qualsiasi parte del sistema di alimentazione dell'acqua, spegnere immediatamente la macchina e riparare il guasto.

AVVERTENZA: La pressione massima dell'acqua non deve superare i 4 bar (70 psi).

Il sistema di alimentazione dell'acqua consente alla macchina di tagliare in modo più efficace. Assicurarsi di utilizzare sempre un gruppo di interruzione PRCD.

Montare l'attacco rapido dell'acqua sul tubo di alimentazione dell'acqua. Regolare la valvola dell'acqua per ottenere il flusso d'acqua desiderato.

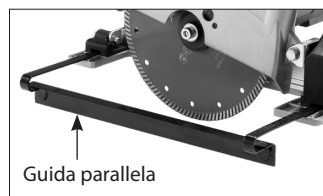
AVVERTENZA: Quando si utilizza l'acqua, è necessario prestare la massima attenzione per evitare il rischio di folgorazione. L'acqua non deve mai entrare in contatto con le parti elettriche dell'utensile. Utilizzare sempre un interruttore PRCD.

GUIDA PARALLELA

La guida parallela consente di eseguire tagli dritti a una distanza desiderata dal bordo.

Per il montaggio, inserire la guida parallela nella fessura della piastra di base e stringere le manopole nella posizione desiderata.

È presente una scala che indica la larghezza. La guida può essere montata capovolta quando non è necessaria.



AVVIO E ARRESTO DELL'UTENSILE

Prima di collegare l'utensile al circuito di alimentazione, accertarsi che la tensione del circuito di alimentazione sia uguale a quella indicata sulla targhetta delle specifiche della macchina e che l'interruttore sia su "OFF".

Per l'accensione:

Questa macchina è dotata di un interruttore "LOCK-OFF". Per premere l'interruttore, è necessario innanzitutto premere il pulsante di rilascio. A questo punto l'interruttore sarà libero di essere premuto per avviare la macchina.



Per spegnere la macchina:

Rilasciare l'interruttore per arrestare la macchina. Dopo lo spegnimento della macchina, la lama continuerà a ruotare per un certo tempo; fare attenzione che parti del corpo non entrino in contatto con la lama mentre questa è ancora in rotazione!

PROTEZIONE DA SOVRACCARICO, PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO

Spia di sovraccarico e di segnalazione del carico

Quando si raggiunge il pieno carico, la spia di segnalazione del carico lampeggia in rosso. Se il pieno carico viene superato e mantenuto per troppo tempo, il motore si spegne e la spia di avvertimento del carico diventa rossa fissa. In questo caso, il motore deve essere prima spento e poi riavviato.



Protezione termica

Se la temperatura del motore diventa troppo alta, la protezione termica arresta il motore. L'interruttore deve essere prima spento e poi riavviato. In questo caso, non iniziare immediatamente a tagliare dopo aver riavviato il motore. Far funzionare sempre la macchina a vuoto per alcuni minuti per riportare la temperatura di funzionamento normale prima di continuare.

ATTENZIONE: Il motore si danneggia se viene ripetutamente sovraccaricato o surriscaldato. Raffreddare sempre il motore facendolo funzionare a vuoto per alcuni minuti ogni volta che si ferma per surriscaldamento o sovraccarico.

STABILIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ

Questa macchina è dotata di un sistema elettronico di stabilizzazione della velocità che mantiene costante la velocità sotto carico.

COME UTILIZZARE L'UTENSILE

Sostenere adeguatamente il lavoro e tenere saldamente la sega CON ENTRAMBE LE MANI per evitare la perdita di controllo che potrebbe causare lesioni personali.

FUNZIONAMENTO

1. Regolare la profondità di taglio.
2. Tracciare una linea di taglio prima di iniziare l'incisione.
3. Posizionare la macchina sul pezzo in lavorazione.
4. Mentre le lame non sono ancora a contatto con il pezzo, premere il pulsante di blocco, premere il grilletto e lasciare che la macchina raggiunga la massima velocità.
5. Tenendosi saldamente con entrambe le mani, far avanzare lentamente la macchina fino al contatto con il pezzo. Iniziare ad avanzare lungo la linea di taglio. Fare attenzione che la base rimanga ben salda sul pezzo.

ATTENZIONE: fare attenzione a non tagliare in linea curva. In questo modo si rischia di danneggiare il disco diamantato, causando un grave pericolo.

6. Una volta terminato il taglio, lasciare che la lama di costa si arresti completamente prima di abbassarsi.

NOTA: La macchina può essere utilizzata solo in avanti rispetto a se stessa e mai all'indietro. Se si taglia all'indietro, c'è il rischio che la macchina venga accelerata fuori dalla scanalatura di taglio (contraccolpo) e causi gravi lesioni.

ATTENZIONE: Tenere il cavo lontano dall'area di taglio per evitare che si impigli nel pezzo.

Non forzare il taglio. Lasciare che la sega esegua il taglio alla velocità consentita dal tipo di taglio e dal pezzo in lavorazione.

AFFILATURA DEI DISCHI DIAMANTATI OPACHI

Se durante il taglio si vedono molte scintille, è segno che il disco sta diventando opaco. Per ottenere una migliore esposizione del diamante (affilatura), effettuare diversi tagli con una pietra speciale per affilatura di lame diamantate o, in alternativa, utilizzare una pietra arenaria calcarea.

MANUTENZIONE

Ogni 50 ore di funzionamento, soffiare aria compressa attraverso il motore a vuoto per eliminare la polvere accumulata. (Se si opera in condizioni particolarmente polverose, eseguire questa operazione più spesso).

MANTENERE PULITO L'UTENSILE

Soffiare periodicamente tutti i passaggi dell'aria con aria compressa asciutta. Tutte le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido e umido. Non utilizzare MAI solventi per pulire le parti in plastica. Potrebbero sciogliere o danneggiare il materiale. Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'aria compressa.

LE SPAZZOLE DI CARBONE

Le spazzole di carbone sono un normale componente soggetto a usura e devono essere sostituite quando raggiungono il loro limite di usura. .

PER LA SOSTITUZIONE

Rimuovere il coperchio della coda (4 viti) per accedere alle spazzole. Estrarre le vecchie spazzole. Sostituirle con le nuove spazzole (sempre in coppia) assicurandosi che siano allineate correttamente e che scorrano liberamente. Rimettere quindi il coperchio della coda.

Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questa deve essere effettuata dal produttore o da un suo agente, per evitare rischi per la sicurezza.

AVVERTENZA: Tutte le riparazioni devono essere affidate a un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite in modo errato possono causare lesioni o morte.

Sintesi della conformità alle differenze nazionali (elenco dei Paesi interessati):

Modello n. : SCS8

Livello di rumore: Livello di pressione sonora (L_{pA}): 105 dB(A)
Livello di potenza sonora (L_{wA}): 116 dB(A) $K= 3,0$ dB

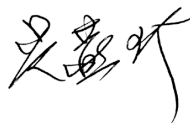
Livello di vibrazioni: $a_h = 5,9 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Questo strumento è stato testato ed è conforme alle norme EN 60745-1:2009 + A11:2010 e EN 60745-2-22:2011+ A11:2013, rispettando così le differenze di gruppo dell'UE.

-I sottoscritti sono responsabili della compilazione del fascicolo tecnico e rilasciano la presente dichiarazione a nome di AGP Europe BV.



Ruben Bernaert
Amministratore
delegato
2020-05-26



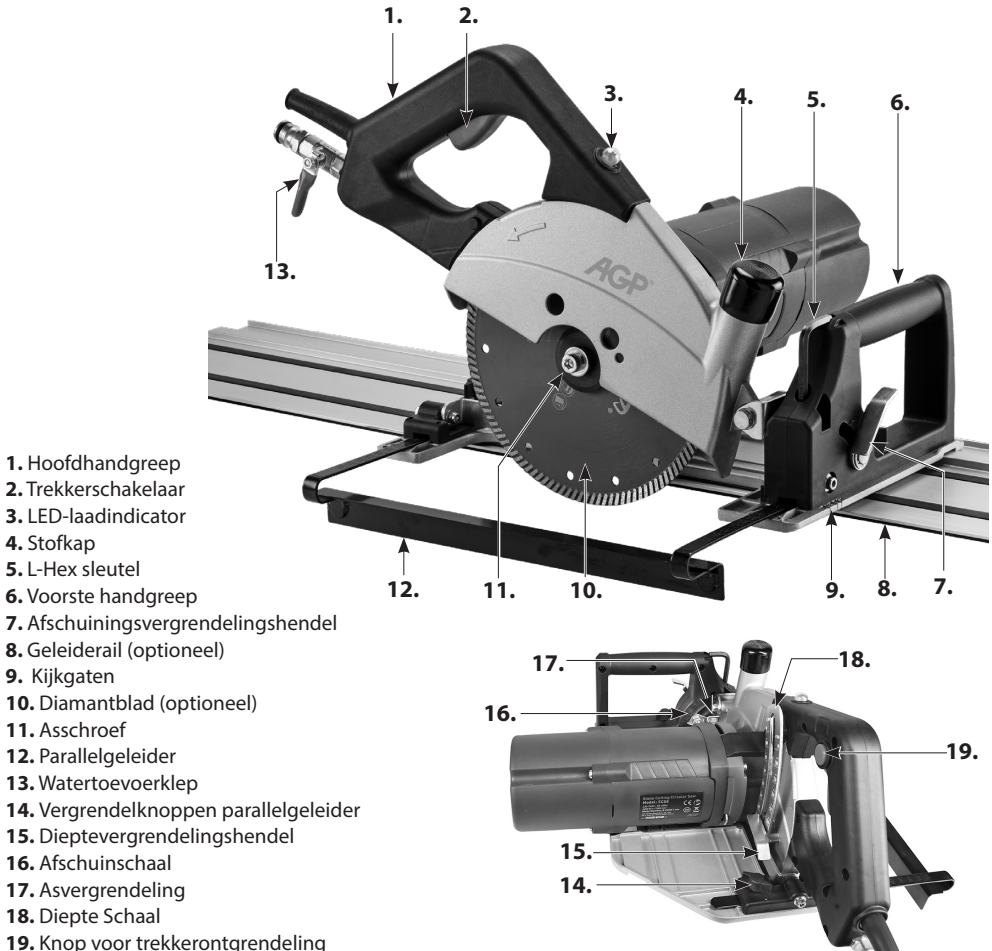
Yen-Chen, Wu
Presidente
2020-05-26

AGP Europe BV

Evenbroekveld 16D 9420 Erpe Mere,
Belgium
+32 53 21 62 22

SPECIFICATIES

Model	SCS8
Vermogen	2 200 W (220 V), 1 700 W (110 V)
Spanning, frequentie	220-240 V ~ 50-60 Hz or 110-120 V ~ 50-60 Hz
Onbelast toerental (nee)	7 200 min ⁻¹
Gereedschapshouder	22.23 mm (7/8")
Diameter blad	203 mm (8") of 180 mm (7")
Zaagdiepte (00)	70 mm (65 mm op rail) 203 mm blad
	60 mm (55 mm op rail) 180 mm blad
Zaagdiepte (450)	52 mm (47 mm op rail) 203 mm blad
	45 mm (40 mm op rail) 180 mm blad
Bescherming tegen overbelasting	Met
Isolatie klasse	Klasse I met PRCD / GFCI
Afmetingen (LxBxH)	510 x 313 x 198 mm
Gewicht	5.7 kg (12.5 lb)



ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term "elektrisch apparaat" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch apparaat met netvoeding (snoer) of uw elektrisch apparaat met accu (snoerloos).

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- a. **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere plekken nodigen uit tot ongelukken.
- b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt als u een elektrisch apparaat bedient.** Afleiding kan leiden tot verlies van controle.
- d. **Laat het elektrische apparaat nooit onbeheerd achter.** Verlaat de machine alleen als het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a. **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten bij het stopcontact passen.** Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik geen adapterstekkers voor geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b. **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch apparaat komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- d. **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen.** Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- e. **Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- f. **Als het gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a. **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch apparaat bedient.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming

die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, verminderen persoonlijk letsel.

- c. **Voorkom onbedoeld starten. Zorg dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat op de stroombron en/of accu aansluit, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- d. **Verwijder een stelsleutel of moersleutel voordat u het elektrische apparaat aanzet.** Een sleutel die aan een draaiend deel van het elektrische apparaat blijft zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e. **Niet te ver reiken. Blijf altijd goed staan en houd uw evenwicht.** Hierdoor kan het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter worden bediend.
- f. **Kleed u correct. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- g. **Als er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren verminderen.

1. 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- 2. **a.Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Het juiste elektrische apparaat zal het werk beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- 3. **b.Gebruik het elektrische apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch apparaat dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- 4. **c.Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrische apparaat voordat u het apparaat afstelt, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische apparaat per ongeluk wordt gestart
- 5. **d.Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat het apparaat wordt bediend door personen die niet bekend zijn met het elektrische apparaat of deze instructies.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- 6. **e.Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer het elektrische apparaat op uitlijning of vastzitten van bewegende delen, breuk van onderdelen en elke andere omstandigheid die de werking van het apparaat kan beïnvloeden. Als het apparaat beschadigd is, laat het dan repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- 7. **f.Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden zal minder snel vastlopen en is gemakkelijker te controleren.
- 8. **g.Gebruik het elektrische apparaat, de accessoires en de bits enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

5) ONDERHOUD

Laat uw elektrische apparaat onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het elektrische apparaat gegarandeerd.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN DOORSLIJPMACHINE

- a. **De beschermkap die bij het apparaat wordt geleverd, moet stevig aan het elektrische apparaat worden bevestigd en voor maximale veiligheid zo worden geplaatst dat het wiel zo min mogelijk wordt blootgesteld in de richting van de bediener. Plaats uzelf en omstanders uit de buurt van het draaiende wiel.** De afscherming helpt de bediener te beschermen tegen gebroken wielscherven en onbedoeld contact met het wiel.
- b. **Gebruik alleen diamantdoorslijpschijven voor uw elektrisch gereedschap.** Alleen het feit dat een accessoire op het elektrische gereedschap kan worden bevestigd, garandeert geen veilige werking.
- c. **De nominale snelheid van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan de maximumsnelheid die op het elektrische apparaat is aangegeven.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominale snelheid kunnen breken en uit elkaar vliegen.
- d. **Wielen mogen alleen worden gebruikt voor aanbevolen toepassingen. Bijvoorbeeld: niet slijpen met de zijkant van de doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn bedoeld voor omtrekslijpen, zijwaartse krachten die op deze schijven worden uitgeoefend kunnen ze doen versplinteren.
- e. **Gebruik altijd onbeschadigde wielflenzen met de juiste diameter voor de gekozen schijf.** Juiste wielflenzen ondersteunen de schijf en verminderen zo de kans op wielbreuk.
- g. **De buitendiameter en de dikte van je accessoire moeten binnen de nominale capaciteit van je elektrische gereedschap vallen.** Accessoires met onjuiste afmetingen kunnen niet afdoende worden beveiligd of gecontroleerd.
- h. **De asmaat van wielen en flenzen moet goed passen op de as van het elektrische gereedschap.** Wielen en flenzen met asgaten die niet overeenkomen met de montagehardware van het elektrische gereedschap zullen uit balans raken, overmatig trillen en controleverlies kunnen veroorzaken.
- i. **Gebruik geen beschadigde wielen. Controleer de wielen voor elk gebruik op spanen en scheuren. Als het elektrische apparaat of het wiel is gevallen, controleer dan op schade of monteer een onbeschadigd wiel. Nadat u het wiel hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders uit de buurt van het draaiende wiel en laat u het elektrische apparaat één minuut op de maximale onbelaste snelheid draaien.** Beschadigde wielen zullen normaal gesproken tijdens deze testtijd uit elkaar vallen.
- j. **Persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsschermer, veiligheidsbril of veiligheidsbril. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkplaatschort dat kleine schuur- of werkstukfragmenten kan tegenhouden.** De oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegend puin tegen te houden dat bij verschillende bewerkingen ontstaat. Het stofmasker of ademhalingstoestel moet deeltjes kunnen filteren die door de bewerking worden gegenereerd. Langdurige blootstelling aan hoge intensiteit lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- k. **Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.** Brokstukken van een werkstuk of van een gebroken wiel kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied.
- l. **Houd het elektrische gereedschap alleen bij geïsoleerde grijpvlakken vast wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen snoer.** Snijgereedschap dat in contact komt met een "stroomvoerende" draad kan blootliggende metalen delen van het elektrische apparaat "stroomvoerend" maken en de bediener een elektrische schok geven.
- m. **Houd het snoer uit de buurt van het draaiende accessoire.** Als u de controle verliest, kan het snoer worden doorgesneden of blijven haken en kan uw hand of arm in het draaiende wiel worden getrokken.
- n. **Leg het elektrische apparaat nooit neer voordat het volledig tot stilstand is gekomen.** Het ronddraaiende wiel kan het oppervlak vastgrijpen en het elektrische apparaat aan uw controle onttrekken.

- o. Laat het elektrische apparaat niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Per ongeluk contact met het ronddraaiende accessoire kan aan uw kleding blijven haken, waardoor het accessoire in uw lichaam wordt getrokken.
- p. Reinig regelmatig de luchtopeningen van het elektrische apparaat.** De ventilator van de motor zuigt het stof in de behuizing aan en overmatige ophoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren veroorzaken.
- q. Gebruik het elektrische apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen ontsteken.

TERUGSLAG EN GERELATEERDE WAARSCHUWINGEN

Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgeklemd draaiend wiel. Inklemming veroorzaakt een snelle blokkering van het draaiende wiel, wat er op zijn beurt voor zorgt dat het ongecontroleerde elektrische gereedschap wordt gedwongen in de richting tegengesteld aan de rotatie van het wiel op het punt van inklemming.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf blijft haken of knellen door het werkstuk, kan de rand van de schijf die in het knelpunt komt in het oppervlak van het materiaal graven waardoor de schijf eruit klimt of schopt. Het wiel kan naar de gebruiker toe of van de gebruiker af springen, afhankelijk van de richting van de beweging van het wiel op het knelpunt. Schuurwielen kunnen ook breken onder deze omstandigheden.

Terugslag is het resultaat van verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap en/of onjuiste werkprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder beschreven.

- a. Houd het elektrische apparaat stevig vast en plaats uw lichaam en arm zodanig dat u terugslagkrachten kunt weerstaan.** Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, voor maximale controle over terugslag of terugslagreacties tijdens het starten. De bediener kan terugslag of terugslagkrachten onder controle houden als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b. Plaats uw hand nooit in de buurt van het roterende accessoire.** Het accessoire kan terugslaan over uw hand.
- c. Plaats uw lichaam niet in lijn met het draaiende wiel.** Terugslag zal het gereedschap voortbewegen in een richting die tegengesteld is aan de beweging van het wiel op het punt waar het blijft haken.
- d. Wees extra voorzichtig bij het werken in hoeken, scherpe randen enz. Voorkom dat het accessoire stuiterd en blijft haken.** Hoeken, scherpe randen of stuiteren hebben de neiging om aan het draaiende accessoire te blijven haken en controleverlies of terugslag te veroorzaken.
- e. Bevestig geen zaagketting, houtsnijblad, gesegmenteerde diamantschijf met een omtrekspleet van meer dan 10 mm of getand zaagblad.** Dergelijke bladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.
- f. Het wiel niet "klemmen" en geen overmatige druk uitoefenen. Probeer niet te diep te zagen.** Overbelasting van het wiel verhoogt de belasting en de kans op verdraaien of vastlopen van het wiel in de zaagsnede en de kans op terugslag of wielbreuk.
- g. Wanneer het wiel blokkeert of wanneer u een zaagsnede om welke reden dan ook onderbreekt, schakelt u het elektrische gereedschap uit en houdt u het apparaat stil totdat het wiel volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit het wiel uit de snede te verwijderen terwijl het wiel in beweging is, anders kan er terugslag optreden.** Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van het wiel weg te nemen.
- h. Start de snijbewerking niet opnieuw in het werkstuk.** Laat het wiel op volle snelheid komen en voer de snede voorzichtig opnieuw uit. Het wiel kan blokkeren, omhoog lopen of terugslag veroorzaken als het elektrische gereedschap opnieuw wordt gestart in het werkstuk.
- i. Ondersteun panelen of andere te grote werkstukken om het risico op vastklemmen van de schijf**

en terugslag te minimaliseren. Grote werkstukken hebben de neiging door te zakken onder hun eigen gewicht. Ondersteuningen moeten onder het werkstuk worden geplaatst in de buurt van de zaaglijn en in de buurt van de rand van het werkstuk aan beide zijden van de schijf.

- j. **Wees extra voorzichtig bij het maken van een "kamersnede" in bestaande muren of andere blinde zones.** Het uitstekende wiel kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of voorwerpen doorsnijden die een terugslag kunnen veroorzaken.

Symbolen die worden gebruikt in deze handleiding

V.....Volt

A.....Ampère

Hz.....Hertz

W.....Watt

~.....wisselstroom

n_0onbelast toerental

min^{-1}omwentelingen of slagen per minuut



.....waarschuwing voor algemeen gevaar



.....met elektrische aarding



.....lees deze instructies



.....draag altijd oogbescherming



.....draag altijd een stofmasker.



.....draag altijd gehoorbescherming



.....draag een goedgekeurde veiligheidshelm



.....Handen uit de buurt houden –
bekenningengevaar



GEVAAR! Houd uw handen uit de buurt van het
snijgebied en het snijblad.



draaiende onderdelen - verstrikkingsgevaar.

Houd uw handen, losse kleren en lang haar uit
de buurt van bewegende onderdelen



gooi elektrische gereedschappen, accessoires
en de verpakking niet weg met het
huishoudelijke afval

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSREGELS

- 1. Houd uw handen altijd uit de buurt van het snijgedeelte en het mes! Houd uw tweede hand op een extra handgreep.** Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het zaagblad worden gesneden.
- 2. Grijp niet onder het werk.**
- 3. Houd het gereedschap vast bij geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Contact met een "stroomvoerende" draad maakt blootliggende metalen delen van het gereedschap "stroomvoerend" en geeft de gebruiker een schok.
- 4. Gebruik altijd zaagbladen met de juiste grootte en vorm van de asgaten.** Zaagbladen die niet overeenkomen met de montagehardware van de zaag zullen excentrisch lopen, wat tot controleverlies kan leiden.
- 5. Gebruik nooit beschadigde of onjuiste asflenzen of bouten.** De asflenzen en bouten zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor de beste prestaties en een veilige werking.

6. **Houd de zaag stevig vast en plaats uw lichaam en arm zodanig dat u de terugslagkrachten kunt weerstaan.** Als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, kan de gebruiker de terugslagkrachten onder controle houden.
7. **Gebruik geen bot of beschadigd zaagblad.**
8. **Gebruik alleen aanbevolen bladen** met het maximale nominale toerental van de machine of hoger en met het juiste asgat.
9. **Draai de mesbevestigingsbout** en alle klemmen vast voordat u gaat werken.
10. **Controleer de binnenkant** van de asflenzen en de zijanten van het blad op ongerechtigdheden.
11. **Controleer het blad** voor gebruik op scheuren of andere beschadigingen. Vervang gescheurd of beschadigd blad onmiddellijk. Voer een testrun uit zonder belasting gedurende minstens 30 seconden voor gebruik.
12. **Start het gereedschap** nooit met het werkstuk tegen het blad.
13. **Laat de motor op volle snelheid draaien** voordat u gaat zagen.
14. **Belangrijk: Na het voltooiën van de zaagsnede**, de aan/uit-schakelaar loslaten en wachten tot het zaagblad volledig stilstaat voordat u de zaag neerlegt.
15. **Gebruik het apparaat nooit in een omgeving met ontvlambare vaste stoffen, vloeistoffen of gassen.** Vonken van de commutator/koolborstels kunnen brand of een explosie veroorzaken.
16. **Er zijn bepaalde toepassingen waarvoor dit apparaat is ontworpen.** De fabrikant raadt ten zeerste af om dit apparaat te modificeren en/of te gebruiken voor andere toepassingen dan waarvoor het ontworpen is. Als u vragen hebt over de toepassing, gebruik het apparaat dan NIET totdat u de fabrikant hebt geschreven en advies hebt gekregen.
17. **Gebruik de machine alleen voor het zagen in steen, beton of metselwerk.**
18. **Gebruik de extra handgrepen** die bij het apparaat worden geleverd. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.
19. **Gebruik een aardlekschakelaar (PRCD).**
20. **Houd het netsnoer uit het werkbereik van de machine.** Leid het snoer altijd achter u weg.
21. **Schakel de machine onmiddellijk uit bij ongewone trillingen of andere storingen.** Controleer de machine om de oorzaak te achterhalen.
22. **Gebruik en bewaar diamantschijven alleen volgens de instructies van de fabrikant.**
23. **Let op de afmetingen van de zaagbladen.** De diameter van de centerboring moet zonder speling in de as passen. Als dit niet het geval is, gebruik dan de nodige reductiestukken of adapters (meegeleverd met het blad) om een goede passing te garanderen.
24. **Vermijd verborgen elektriciteitsleidingen, gas- en waterleidingen.** Controleer uw werkgebied, bijvoorbeeld met een metaaldetector, voordat u begint te werken.
25. **Het stof dat ontstaat bij het werken met dit gereedschap kan schadelijk zijn voor de gezondheid.** Gebruik een stofabsorptiesysteem en draag een geschikt stofmasker en verwijder afgezet stof met een stofzuiger.
26. **Laat het elektrische gereedschap nooit onbeheerd achter.** Verlaat de machine alleen als het apparaat volledig tot stilstand is gekomen. volledig tot stilstand is gekomen.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De netspanning moet overeenkomen met de spanning die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. Gebruik het apparaat in geen geval wanneer de voedingskabel beschadigd is. Een beschadigde kabel moet onmiddellijk worden vervangen door een erkende klantenservice. Probeer de beschadigde kabel niet zelf te repareren. Het gebruik van beschadigde voedingskabels kan leiden tot een elektrische schok.

BEOOGD GEBRUIK

Deze zaag is uitsluitend ontworpen voor nat of droog zagen van steen, beton en metselwerk. Deze machine mag niet worden gebruikt voor het zagen van andere materialen. De machine mag niet worden omgebouwd of gewijzigd, bijv. voor andere vormen van gebruik, anders dan aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. De gebruiker is aansprakelijk voor schade en ongevallen als gevolg van onjuist gebruik.

VERLENGKABEL

Als een verlengkabel nodig is, moet deze voldoende doorsnede hebben om een te grote spanningsval of oververhitting te voorkomen. Een te grote spanningsval vermindert het vermogen en kan leiden tot een defecte motor. Gebruik nooit twee verlengkabels samen. Gebruik in plaats daarvan één lange kabel.

UITPAKKEN

Haal het apparaat en alle losse onderdelen voorzichtig uit de verpakking. Bewaar al het verpakkingsmateriaal tot nadat u de machine hebt geïnspecteerd en naar tevredenheid hebt gebruikt.

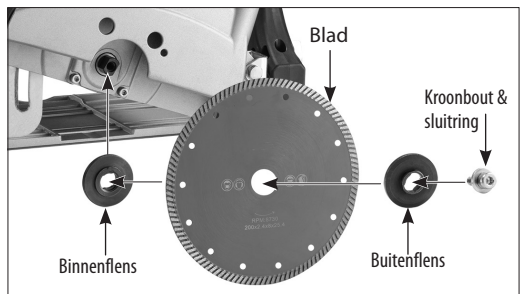
OPMERKING: Er moet een geschikt diamantzaagblad op de machine worden gemonteerd voordat u ermee kunt werken. Raadpleeg het gedeelte in deze handleiding: "MONTEREN VAN HET BLAD".

DOOSINHOUD

- * Steensnijdende Cirkelzaagmachine
- * Aansluiting vacuümslang
- * Parallelgeleider
- * Snelkoppeling waterslang
- * L-hex sleutel

HET BLAD INSTALLEREN

1. Verwijder eventueel opgehoopt vuil in de beschermkappen en rond de as.
2. Zorg ervoor dat de draairichtingpijl van het blad en de pijl op de machine in dezelfde richting wijzen.
3. Monteer de buitenflens, de sluitring en de asbout.
4. Druk de asvergrendeling in en draai de as totdat de asvergrendeling vastklikt. Draai vervolgens de asbout vast met de L-ex sleutel.



OPMERKING: Gebruik bladen met een asgat dat past en die geschikt zijn voor de maximale nominale snelheid van de machine of hoger.

HET BLAD VERWIJDEREN

Verwijderen is het tegenovergestelde van het installeren van het blad.

OM DE AFKANTINGSHOEK IN TE STELLEN

Draai de zwaaihendel los door hem tegen de klok in te draaien. Stel de gewenste afkantingshoek in en let daarbij op de afkantingsschaal.

Draai de zwaaihendel vast.

OPMERKING: Wanneer de machine een schuine kant zaagt, zal het zwaartepunt van de machine hoog liggen en naar de rechterkant wijzen: om dit tegen te gaan, moet u de linkerhandgreep stevig naar beneden drukken. Wanneer u vooruit duwt, gebruikt u het grootste deel van uw kracht op de linkerhandgreep en gebruikt u de rechterhandgreep alleen om te helpen geleiden.

OPMERKING: De machine is stabiel als de zaagdiepte op de diepste stand is ingesteld.

DE ZAAGDIEPTE AANPASSEN

Draai de dieptevergrendelingshendel tegen de klok in los en stel de gewenste zaagdiepte in. Draai de hendel vervolgens weer vast. De schaalverdeling links is voor een 200 mm blad en de schaalverdeling rechts is voor een 180 mm blad.

HOE GEBRUIK JE DE ZICHTINKEPING

Om te helpen bij het snijden uit de vrije hand, zit er een vinkeping aan de voorkant van de basisplaat. Deze markering komt overeen met de snijlijn van het blad. Er zijn markeringen voor 0°, 30° en 45° afschuiningen.

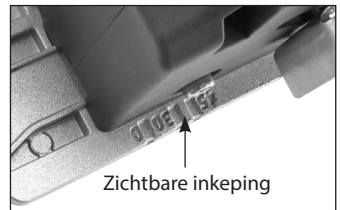
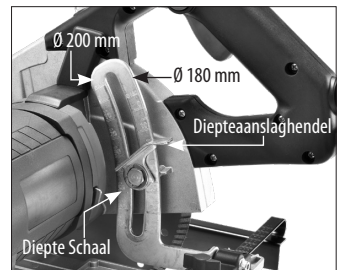
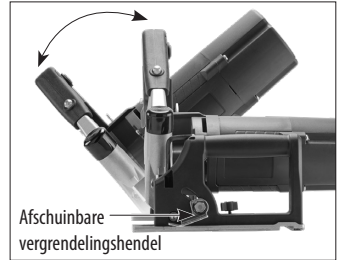
STOFOPVANG MET VACUÛM

Het bladdeksel is voorzien van een stofzuigeraansluiting om stof op te vangen tijdens het gebruik.

Bevestig gewoon de stofzuigerslang aan de stofzuigerpoort. Houd de kap op zijn plaats als je hem niet gebruikt.

WATERTOEOVOERSYSTEEM

WAARSCHUWING: Deze machine is uitgerust met een draagbare aardlekschakelaar (PRCD), ook bekend als een aardlekschakelaar (GFCI). Gebruik dit apparaat altijd wanneer u het apparaat gebruikt om het



risico op elektrische schokken te verkleinen. Plaats de PRCD altijd zo dicht mogelijk bij de stroombron.

Test het PRCD-apparaat voor elk gebruik. Druk op de knop "Test" om te testen. Druk op de knop "Reset" om het circuit naar het apparaat van stroom te voorzien.

WAARSCHUWING: Gebruik de machine nooit zonder de meegeleverde PRCD foutstroomveiligheidsschakelaar.

WAARSCHUWING: Controleer alle aansluitingen van het watertoevoersysteem om er zeker van te zijn dat er geen lekken zijn. Inspecteer slangen en andere kritieke onderdelen die kunnen verslechteren.

WAARSCHUWING: Als u een lek ontdekt in een onderdeel van het watertoevoersysteem, moet u de machine onmiddellijk uitschakelen en de storing verhelpen.

WAARSCHUWING: De maximale waterdruk mag niet hoger zijn dan 4 bar (70 psi).

Dankzij het watertoevoersysteem kan de machine effectiever snijden. Zorg ervoor dat er altijd een PRCD-onderbreker wordt gebruikt.

Monteer de Quick Release Waterkoppeling op de watertoevoerslang. Stel de waterklep af op de gewenste watertoevoer.

WAARSCHUWING: Als u water gebruikt, moet u altijd voorzichtig zijn om het risico op elektrocutie te vermijden. Zorg dat er nooit water in contact komt met de elektrische onderdelen van het apparaat. Gebruik altijd een PRCD-onderbreker.

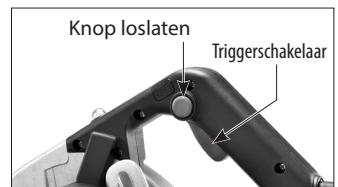
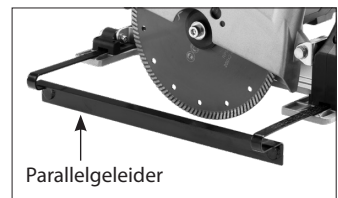
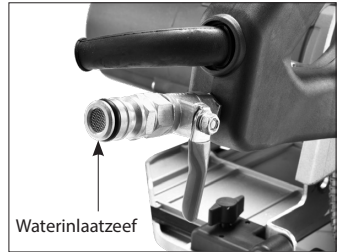
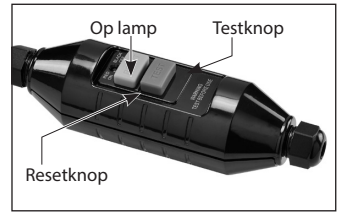
PARALLELE GELEIDER

Met de parallelgeleider kun je recht zagen tot op een gewenste afstand van de rand.

Om te monteren, steek je de parallelgeleider in de sleuf in de basisplaat en draai je de duimknoppen vast op de gewenste positie. Er is een schaal die de breedte aangeeft. De geleider kan ondersteboven worden gemonteerd als hij niet nodig is.

GEREEDSCHAP STARTEN EN STOPPEN

Controleer of de spanning van het stroomcircuit overeenkomt met de spanning die op het specificatieplaatje van de machine staat en of de schakelaar op "OFF" staat voordat u het apparaat op het stroomcircuit aansluit.



Inschakelen:

Deze machine is uitgerust met een "LOCK-OFF" schakelaar. Om de schakelaar in te drukken, moet u eerst de ontgrendelknop indrukken. Daarna kan de trekkerschakelaar worden ingedrukt om de machine te starten.

Uitschakelen:

Laat de trekkerschakelaar los om de machine te stoppen. Nadat de machine is uitgeschakeld, blijft het mes nog enige tijd draaien. Zorg ervoor dat lichaamsdelen niet in contact komen met het mes terwijl het nog draait!

BEVEILIGING TEGEN OVERBELASTING, BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING

Waarschuwinglampje overbelasting en belasting

Als volledige belasting wordt bereikt, knippert het belastingswaarschuwinglampje rood. Als de volledige belasting wordt overschreden en te lang wordt aangehouden, wordt de motor uitgeschakeld en gaat het belastingswaarschuwinglampje continu rood branden. In dit geval moet de motor eerst worden uitgeschakeld en vervolgens opnieuw worden gestart.

Thermische beveiliging

Als de temperatuur van de motor te hoog wordt, zal de thermische beveiliging de motor uitschakelen. De schakelaar moet eerst worden uitgeschakeld en dan opnieuw worden gestart.

Als dit gebeurt, begin dan niet meteen met zagen nadat de motor opnieuw is gestart. Laat de machine altijd een paar minuten onbelast draaien om terug te keren naar een normale bedrijfstemperatuur voordat u verder gaat.



LET OP: De motor raakt beschadigd als hij herhaaldelijk wordt overbelast of oververhit. Koel de motor altijd af door hem een paar minuten onbelast te laten draaien als hij stopt door oververhitting of overbelasting.

SNELHEIDSStabilISATIE

Deze machine is uitgerust met een elektronisch snelheidsstabilisatiesysteem dat de snelheid onder belasting constant houdt.

GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

Het werk goed ondersteunen en de zaag stevig MET BEIDE HANDEN vasthouden om controleverlies te voorkomen, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.

BEDIENING

1. Pas de zaagdiepte aan.
2. Teken een zaaglijn voordat u begint met zagen.
3. Plaats de machine in positie op het werkstuk.
4. Terwijl de messen nog geen contact maken met het werkstuk, druk je op de vergrendelknop knijp je de trekker in en laat je de machine op volle snelheid komen.

6. Houd de machine met beide handen stevig vast en beweeg de machine langzaam vooruit totdat deze contact maakt met het werkstuk. Zorg ervoor dat de voet stevig op het werkstuk blijft staan.

LET OP: Zorg ervoor dat u niet in een gebogen lijn zaagt. Hierdoor wordt het diamantblad waarschijnlijk beschadigd, wat een ernstig gevaar oplevert.

6. Als de zaagsnede klaar is, laat u het terugloopmes volledig tot stilstand komen voordat u het neerzet.

LET OP: Gebruik de machine alleen vooruit ten opzichte van zichzelf en nooit achteruit. Als u achteruit zaagt, bestaat het gevaar dat de machine uit de snijgroef wordt versneld (terugslag) en ernstig letsel veroorzaakt.

LET OP: Houd het snoer uit de buurt van het snijgedeelte om te voorkomen dat het verstrikt raakt in het werkstuk.

Forceer de zaagsnede niet. Laat de zaag het zagen uitvoeren met de snelheid die is toegestaan voor het type zaagsnede en het werkstuk.

BOTTE DIAMANTSCHIJVEN SLIJPEN

Als er veel vonken te zien zijn tijdens het zagen, is dit een teken dat het blad bot wordt. Om de diamant beter te belichten (slijpen), maakt u verschillende zaagsneden in een speciale slijpsteen voor diamantschijven of gebruikt u kalkhoudend zandsteen.

ONDERHOUD

Blaas om de 50 bedrijfsuren perslucht door de motor terwijl deze onbelast draait om opgehoopt stof te verwijderen. (Voer deze handeling vaker uit als u onder bijzonder stoffige omstandigheden werkt).

GEREEDSCHAP SCHOON HOUDEN

Blaas regelmatig alle luchtkanalen uit met droge perslucht. Reinig alle plastic onderdelen met een zachte vochtige doek. Gebruik NOOIT oplosmiddelen om plastic onderdelen schoon te maken. Ze kunnen het materiaal oplossen of op een andere manier beschadigen. Draag een veiligheidsbril tijdens het gebruik van perslucht.

DE KOOLBORSTELS

De koolborstels zijn een normaal slijtageonderdeel en moeten worden vervangen wanneer ze hun slijtagegrens bereiken.

VERVANGEN

Verwijder de achterkap (4 schroeven) om toegang te krijgen tot de borstels. Verwijder de oude borstels. Vervang ze door nieuwe borstels (altijd per paar) en zorg ervoor dat ze goed uitgelijnd zijn en vrij kunnen glijden. Plaats vervolgens de achterkap terug.

Als de voedingskabel moet worden vervangen, moet dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden gedaan om veiligheidsrisico's te voorkomen.

WAARSCHUWING: Alle reparaties moeten worden toevertrouwd aan een erkend servicecentrum.

Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot letsel of de dood.

Overzicht van de naleving van nationale verschillen (lijst van landen waarop dit van toepassing is):

Modelnr. : SCS8

Geluidsniveau: Geluidsdruk niveau (L_{pA}): 105 dB(A)

Geluidsvermogen niveau (L_{wA}): 116 dB(A)

K= 3,0 dB

Trillingsniveau: $a_h = 5,9 \text{ m/s}^2$

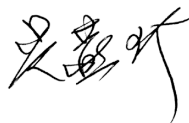
K = 1,5 m/s^2

Dit gereedschap is getest volgens en voldoet aan EN 60745-1:2009 + A11:2010 en EN 60745-2-22:2011 + A11:2013 en voldoet daarmee aan de EU-groepsverschillen.

-Ondergetekenden zijn verantwoordelijk voor het samenstellen van het technisch dossier en leggen deze verklaring af namens AGP Europe BV.



Ruben Bernaert
Algemeen directeur
2020-05-26



Yen-Chen, Wu
Voorzitter
2020-05-26

AGP Europe BV

Evenbroekveld 16D 9420 Erpe Mere,

Belgium

+32 53 21 62 22

